

ATTENTION!
RACHAT BIJOUX OR
au meilleur prix
YVENRI D CRÉATION
Martigny - ☎ 027 722 15 93

La place Centrale



Le cœur de la ville de **Martigny** bat de nouveau à plein régime. La transplantation des platanes, la pose des dalles, le nouveau kiosque, et les nombreuses interventions en sous-sol sont terminés. Place... à la fête! Toute la population est invitée à venir admirer le résultat et à partager un moment sympathique. Il y aura de la musique, à boire et à manger.

> 22

Manifestation

FULLY | La capitale de la petite arvine joue la carte italienne. Un forum, un spectacle et une farandole de saveurs italiennes...

> 11

Economie

MARTIGNY | Un nouveau centre commercial a ouvert ses portes. Le Quartz rallie tous les suffrages et il accueille chaque jour de nombreux clients.

> 20

Sports

HC RED ICE | Il n'y a pas que les joueurs de la première équipe qui forment un club. Red Ice le sait bien et il met aussi l'accent sur la formation.

> 38

Locales	3-5-7-9
Moi pour toit	12
Course de la solidarité	15
Agenda	17
Le concours	36

PUB

Nettoyeur haute pression
K 6.250 Plus T 400

599.--

au lieu de 849.--

Puissance raccordée 2200 W
Pression max 20-150 bars
Débit max 500 L/H

1.167-124.0



VEROLET COM
Martigny 027/722.12.22 079/615.55.92

A l'achat d'une de ces deux machines
une caisse outils 63 pces d'une valeur de 79.--

OFFERTE

Jusqu'à épuisement du stock



Aspirateur vapeur SV 1902
+ balais électrique
K 55 gratuit (valeur 120.--)

Puissance absorbée max 2300 W
Volume cuve 1.2 L
Pression vapeur max 4 bars

799.--

au lieu de 1'199.--



PIQÛRE DE VOUIPE

Marcel Gay



LE COURAGE DU PRÉSIDENT

François Hollande: «Je ne vais pas faire en quatre mois ce que mes prédécesseurs n'ont pas fait en cinq ou dix ans!»
Aucun risque, il n'est pas un bourreau du boulot et privilège toujours les 35 heures par semaine. Enfin, avec la décision de taxer à hauteur de 75% les revenus supérieurs au million de francs, il a pourtant fait en quatre mois ce que personne n'a osé faire en cinquante ans...

NE PAS TOUT MÉLANGER

Selon un magazine français, Dominique Strauss-Kahn, qui est séparé d'Anne Sinclair, aurait retrouvé une compagne. Après enquête, il s'agirait en fait non pas de son amie mais d'une femme de chambre...

LES CUISSSES DE GRENOUILLES

Une nouvelle législation concernant la protection des animaux se penche sur les grenouilles. «Les décapiter ne suffit pas, il faut immédiatement après leur écraser la tête.» Nous on veut bien, tant que les cuisses sont intactes...

LE ROCKER MALADE

Johnny Hallyday a été hospitalisé pour des problèmes respiratoires. «Ah que, ils ont trouvé de l'eau dans un poumon. Pourtant je prends toujours mon whisky nature...»

Un directeur

TÉLÉOVRONNAZ | Changement de tête.

A la suite du départ du directeur, Gianluca Lepori, TéléOvronnaz a nommé son successeur: Hermann-André Dussex. Après treize ans d'une fructueuse collaboration et de la réalisation d'un important développement au sein de l'entreprise, Gianluca Lepori a décidé de relever un nouveau challenge. Son remplaçant, Hermann-André Dussex est ingénieur HES en génie mécanique. Il travaillait dans l'industrie en tant que directeur de production. Valaisan de naissance, amoureux de la montagne, son ambition est d'apporter un regard critique de consommateur et de continuer sur la lancée de ses dernières années afin de rendre le domaine de TéléOvronnaz encore plus attractif. La saison d'été bat encore son plein. Le télé-siège de Jorasse constitue l'accès



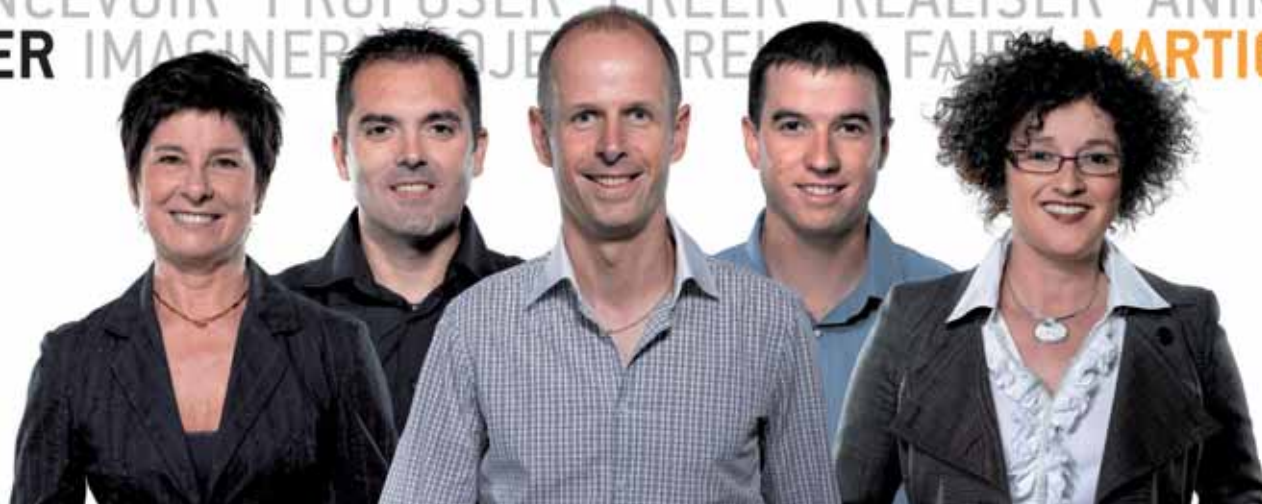
Hermann-André Dussex. LDD

privilegié aux chemins de randonnée pédestre des hauts d'Ovronnaz. Cabane Rambert, Tour du Chavalard, Grand Château, Seya-Grand'Garde... ne sont que quelques-uns des buts de balade facilement accessibles. Le restaurant d'altitude de Jorasse avec sa place de jeu et sa terrasse panoramique est l'étape gourmande à ne pas louper.

Télésiège et restaurant sont ouverts sans interruption jusqu'au 28 octobre 2012.

PUB

GÉRER PENSER STIMULER **VIVRE** RÉALISER GRANDIR
STRUCTURER **AIMER** RÉVER VOULOIR **CONSTRUIRE**
CONCEVOIR PROPOSER CRÉER RÉALISER ANIMER
OSER IMAGINER JOUER FAIRE **MARTIGNY**



Frédérique VOCAT-COQUOZ

René QUIROS

Benoît BENDER

Nicolas GABIOUD

Florence KUONEN

www.pdcmartigny.ch

Vos représentants au Conseil municipal

Liste n°2



Notre présence active à l'exécutif de la ville est avant tout un gage d'équilibre et de continuité.

La pluralité des opinions se trouve de cette façon respectée.

Faites entendre votre voix: avec vous, nous voulons conserver le troisième siège acquis il y a 4 ans!

VALIDEZ L'OPTION PDC: CELLE QUI RÉUSSIT À NOTRE VILLE !

Retour à l'étable

ENTREMONT | Désalpes à La Fouly et Sembrancher le 22 septembre.



Deux désalpes organisées le même jour pour permettre au plus grand nombre de se divertir. CHRISTIAN HOFMANN

MARCEL GAY

C'est une tradition. Un événement typiquement valaisan qui attire des visiteurs de toute la Suisse. Rien à voir avec les désalpes fribourgeoises qui ne peuvent compter sur des stars pour défilier.

A Sembrancher et à La Fouly, les troupeaux de la race d'Hérens ont de l'allure, de la prestance, du caractère. Ces reines décorées comme il se doit sont la fierté de notre canton, les ambassadrices de notre patrimoine, des bêtes exceptionnelles. Il est donc logique de leur rendre hommage, de profiter de la fin de leur séjour sur l'alpage pour faire la fête. Des deux côtés de l'Entremont, elles s'annoncent riches en animations, en bonnes surprises aussi. Petit tour d'horizon...

À SEMBRANCHER

La manifestation débute à 9 heures avec la vente de fromage des alpages de La Lettaz, du Tronc et du Lein. Le marché artisanal sera à nouveau présent, sur la place de l'église, avec des exposants venus de toute part, présenter leurs créations artisanales. Des éleveurs de bouviers bernois feront travailler leurs chiens, le groupe le Vieux Salvan entraînera les spectateurs dans le joli monde du folklore et les sonneurs de cloches de Val-d'Illiez se chargeront de faire du bruit...

Défilé des troupeaux, raclette, grillades, autres produits du terroir, bref, la désalpe mérite vraiment le détour.

LES OBJETS ANCIENS

La maison d'Art et d'Artisanat de l'Entremont (MAAE) et l'exposition des Objets anciens de Sembrancher (EOAS) ouvriront également leurs portes aux visiteurs de la Désalpe. L'EOAS lance d'ailleurs un appel par son président Ludovic Michellod: «*Nous animerons le défilé avec un char thématique et le thème retenu pour cette édition est «le sport d'autrefois», notre équipe portera donc des habits de circonstance. Enfin, l'association tiendra un bar dans la rue Saint-Honoré.*»

À LA FOULY

On ne va pas s'embêter dans le val Ferret. La manifestation a depuis longtemps conquis ses lettres de noblesse. Et l'édition 2012 promet encore de belles surprises! On pense notamment à la raclette de brebis servie par Yann Sutterlin ou encore au cochon à la broche proposé en fin d'après-midi. Du côté des animations, il y aura l'embarras du choix le sculpteur sur bois William Besse, le groupe de cor des Alpes, Coraccord, les sonneurs de cloches de la Dent de Lys, une démonstration de chiens de troupeaux, la Chanson de la Montagne de Nendaz et le Dj Fritz.

Pour la partie officielle, le président d'Orsières Jean-François Thétaz et le conseiller communal Meinrad Coppex prendront la parole. Début de la manifestation à 9 h 45 avec le défilé des troupeaux de la Peule, du Mont-Percé, des Ars, de la Léchère, du Plan de la Chaux et de la Fouly. A noter encore à 14 h 30, un combat de gémisses.

DE TOUT UN PEU

FILM SUR ANDRÉ RABOUD

André Raboud, prix de la culture de l'Etat du Valais 2011, exposera à l'arsenal de la Fondation Gianadda, avec le peintre Pierre Zufferey, du 20 septembre au 21 octobre. A



cette occasion, un film consacré à André Raboud sera projeté au cinéma Corso à Martigny. Deux projections sont prévues: mardi 18 septembre à 18 h 30 et dimanche 23 septembre à 11 heures. Cela se fait dans le cadre de l'expo, **en présence de Léonard Gianadda** et de l'artiste. Son biographe, Nicolas Raboud, résume le travail de l'artiste: «*Le travail d'André Raboud est profondément marqué par la connaissance et le respect du matériau qu'il utilise principalement, la pierre, le travail de la pierre en taille directe.*»

LA BAIGNOIRE DUCHAMP

Le réalisateur Gil Valéry, dont l'activité s'exerce entre Bruxelles et le Valais, a travaillé en étroite collaboration avec Eléonore Dyl, metteur en scène qui partage son temps entre New York et la Suisse. Débuté en 2009, ce film, réalisé avec peu de moyens constitue un essai cinématographique volontaire, poétique et surréaliste. Hors des sentiers battus, il propose avec émotion une lecture différente de notre quotidien. A l'issue de la projection, une rencontre apéritive vous permettra d'échanger et de partager quelques instants avec l'équipe artistique du film. A voir le **jeudi 20 septembre au Casino de Martigny, à 18 h 45.**

PUB

AUDITION
Santé
centre de correction auditive

**RESTEZ
A L'ÉCOUTE**
de vos proches!

**Aujourd'hui, il existe des solutions
simples et discrètes.**

Venez nous en parler
pour améliorer votre
bien-être et celui de
votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20



WoodStar WS1®
La famille s'agrandit, forte comme un ours: voici la nouvelle gamme de fenêtres WS1® en bois/alu et en bois.



Protection du climat comprise.

Votre spécialiste:
ROCCA BOIS SA
Menuiserie - Ebénisterie
Route du Léman 22 | 1906 Charat
Tél. 027 746 20 20 | www.roccabois.ch

Toujours des idées d'avance. **EgoKiefer**
Fenêtres et portes



CARROSSERIE D'OCTODURE

Toujours à votre service !
Salvatore Milazzo
et son staff se réjouissent
de votre visite

tél. 027 723 21 77
www.carrosserie-octodure.ch

SOUTH WEST SERVICES
Construction métallique
& soudures
Acier - Aluminium - Inox

Case Postale 913
1920 Martigny - CH

Téléphone : +41 (0) 78.631.44.74
e-mail : infosws@me.com
site : www.southwestservices.ch

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VERITE
Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes



0901 234 789
Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

Conférence publique
« La méditation »
Clef de la Paix intérieure

par Mara GOMES
professeur de Raja Yoga
depuis plus de 25 ans

**Centre Loisirs
et Culture
Martigny**

**dimanche 16.9.2012
à 19 h 00**

Entrée libre

Commune de Finhaut Mise au concours



L'Administration communale de Finhaut met au concours le poste de

responsable technique

Conditions: - bonne santé et excellente condition physique - intérêt pour le travail en plein air - discrétion, sens des responsabilités, esprit d'initiative, être capable de travailler de manière autonome - être en possession du permis de conduire cat. B - être titulaire d'un diplôme de formation supérieure avec plusieurs années d'expérience dans l'un des domaines suivants : métiers du bâtiment, génie civil, construction, cadastre souterrain - connaissance des programmes informatiques spécifiques à la fonction - capacité à rédiger et à tenir des procès-verbaux - être apte à effectuer des horaires irréguliers et à diriger une équipe.

Taux d'activité: 100%

Domicile: être domicilié ou prendre domicile sur le territoire communal.

Entrée en fonction: à convenir.

Cahier des charges: l'administration communale donnera, sur demande, les renseignements précis relatifs au cahier des charges.

Les offres de service accompagnées des documents usuels (curriculum vitae, photo, diplômes, certificats, références, etc.) et prétentions de salaire, doivent être adressées, par pli recommandé, à l'Administration communale de Finhaut, Case postale 44, 1925 Finhaut, avec mention (sur l'enveloppe) « employé TP » jusqu'au **30 septembre 2012** (date du timbre postal).

Finhaut, le 31 août 2012

**Achète
tous
véhicules
récents
ou avec peu
de km**

paiement cash
Tél. 027 322 34 69
Garage Delta,
Sion

**Mr. Matou voyant
médium**
Résout vos problèmes: retour immédiat et définitif de l'être aimé, chance, impuissance, mincir, maladies, protection... Paiement après résultat
Tél. 079 534 68 66

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
depuis
réseau fixe

Acuforme.ch
Tél. 079 8291982

Lifting par
acupuncture,
anti-rides,
anti-cellulite,
ventre plat.
Fr. 70.- de réduction
pour un essai au
choix.

Hair and fashion
av. du Grand-St-
Bernard 16,
Martigny.

philippe
Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydés - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Fust Votre spécialiste
Et ça fonctionne. pour lave-linge!

seul. 449.- Prix démentiel  A+ Le super prix PRIMOTECQ WA 710 E • Facile, fonctionnel et fiable • Label UE A+C No art. 103001	seul. 999.- au lieu de 1999.- -50%  A+ Excellente lave-linge AEG perfect in form and function Princess 2252 F • Capacité 6 kg • Divers programmes spéciaux • Puissance d'essorage 1200 t/min • Label UE A+AB No art. 111671	seul. 1749.- au lieu de 3499.- -50%  A+++ Lave-linge écologique pour 7 kg NOVAMATIC WA 4177 • Design moderne avec panneau de commande orientable • Tuyau Aqua-Stop pour davantage de sécurité No art. 107734
--	---	--

Garantie de prix bas de 5 jours*
Avec droit d'échange de 30 jours*
Occasions/modèles d'exposition
*Détails www.fust.ch

**Collectionnez des
superpoints chez Fust!**
**Payez quand vous voulez:
carte gratuite chez Fust.**

Conthey, Rte. Cantonale 2, 027 345 39 85 • Lausanne, Centre Commercial, Métropole Lausanne, 021 321 26 76 • Lausanne, Fust-Supercenter, chez Globus, 021 341 93 60 • Lausanne, Place Centrale 1, 021 321 19 90 • Martigny, Avenue de Fully 53, 027 720 55 10 • Montreux, Le Forum, Place du Marché 6, 021 966 03 30 • Vevey, Centre Commercial St. Antoine, 021 923 09 50 • Vevey, 11, rue du Simplon (ex Schild), 021 925 70 35 • Villeneuve, Centre Riviera, 021 967 33 50 • Villeneuve, Route de Paquays, 021 967 31 23 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

Une liste à quatre

SAXON | Le président Léo Farquet en route pour un nouveau mandat.

Le Mouvement Social Indépendant – Centre Libéral Indépendant (MSI-CLI) présente quatre candidats. Cette décision a été prise au cours de son assemblée générale qui s'est tenue en présence d'une centaine de membres et sympathisants. L'assemblée générale a tout d'abord pris note du départ du conseiller communal Claude Canossa qui ne met plus son mandat à disposition. Ce dernier a été vivement et chaleureusement remercié par l'ensemble de l'assemblée pour l'excellence de son activité, ayant notamment abouti à la construction de l'agrandissement du centre scolaire de Saxon ainsi que pour sa participation à la construction des salles communales au village.

LE PRÉSIDENT EN LISTE

Pour le remplacer, l'assemblée a désigné Stéphane Moix, lequel accompagnera sur la liste les élus sortants, Léo Farquet, président de la commune, Christian Roth, vice-président de la commune et Alain Hugo, conseiller communal. Né en 1977, Stéphane Moix est marié et père d'une petite fille. Ingénieur du génie rural et géomètre breveté, il occupe le poste de directeur-adjoint d'un important bureau technique de la région. Il a participé à la vie sociale, notamment par sa fonction de



Les candidats du MSI-CLI de Saxon: Léo Farquet, Stéphane Moix, Ludivine Détiénne, Alain Hugo et Christian Roth. LDD

vice-président et caissier du FC Saxon Sports.

Au cours de cette assemblée, en remplacement du vice-juge actuel, Jean-Raphaël Oggier qui a été appelé à la fonction de tuteur général de Saxon, la candidature de Ludivine

Détiénne, avocate dans une importante étude de la capitale a été plébiscitée.

Le MSI-CLI souhaite maintenir les quatre sièges qu'il détient au Conseil communal et élire Ludivine Détiénne au poste de vice-juge.

Soutien aux artistes et sportifs

RÉGION | L'an passé, près de 100 000 francs ont été récoltés. Rendez-vous le 10 novembre.

La deuxième édition de la Soirée de soutien aux jeunes artistes et sportifs de la région VERBIER St-Bernard aura lieu le 10 novembre prochain à la salle polyvalente du centre scolaire primaire d'Orsières. L'an passé, plus de 400 personnes ont assisté à l'événement et près de 100 000 CHF ont pu être réunis afin d'aider les jeunes talents.

INSCRIVEZ-VOUS!

La Soirée de soutien est organisée par VERBIER St-Bernard et Verbier Sport Plus. L'inscription est ouverte à tous et toutes, sportifs ou artistes. Les participants doivent envoyer leur dossier complet avant le 30 septembre. Cette année, la formule évolue: une présentation filmée de 2 min de chacun des participants à la soirée sera réalisée. Les dossiers seront évalués préalablement par un

jury composé de représentants des communes, des sociétés de développement et des offices du tourisme. La présentation filmée sera décisive pour l'attribution des prix.

UNE SOIRÉE DIVERTISSANTE

Durant la soirée, les participants seront invités à relever un défi en dehors de leur activité de prédilection. Le public pourra ainsi découvrir tel skieur alpiniste au piano ou un comédien s'essayer au VTT de descente! Une tombola permettra de gagner de nombreux prix de haute valeur. Le public ayant été très nombreux lors de la première édition, il est conseillé de réserver des tables dès à présent. L'argent récolté lors de la vente des tables ainsi que de la tombola sera entièrement reversé aux jeunes sportifs et artistes inscrits à la soirée.

Plus d'information: Office du tourisme de Verbier
+ 41 27 775 38 88 – info@verbier.ch – www.verbier.ch

PUB

PIERRE BERNARD
COIFFURE

Un nouveau Look pour la rentrée
Profitez de nos **prix sympas**

COUPE SÉCHAGE Fr. 52.-
BRUSHING dès Fr. 31.-

Tout conseil auprès de nos
coiffeuses stylistes, sans engagement



www.coiffure-pierrebernard.ch
Rue de la Poste 3 - Centre Coop
1920 Martigny – Tél. 027 722 97 22

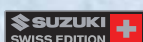
NEW SWIFT 4x4 PIZ SULAI: BENEFICES ATTEIGNANT Fr. 3 550.-*



New Swift PIZ SULAI 4x4 des Fr. 19 990.- (GL)
Votre bénéfice PIZ SULAI: pack PIZ SULAI avec décor extérieur, tapis, porte-clés, 4 pneus d'hiver premium sur jantes en alliage léger 16" (GL Top) et cash bonus.

Le fleuron des compactes maintenant en New Swift PIZ SULAI 4x4 avec bénéfice atteignant Fr. 3 550.-
En version PIZ SULAI 4x4, la New Swift surpasse toutes les attentes: cette compacte 4x4 offre des bénéfices atteignant Fr. 3 550.-. Vivez la mobilité durable avec le 4x4 à essence le plus écologique de Suisse (selon l'EcoMobiListe 2012 de l'ATE).

Rouler Suzuki, c'est économiser du carburant. *New Swift 1.2 GL Top 4x4 PIZ SULAI, Fr. 21 990.-, consommation de carburant mixte normalisée: 5.5l/100km, catégorie de rendement énergétique: C, émissions de CO₂: 128g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 159g/km.



Série limitée. Jusqu'à épuisement du stock.

**GARAGE DU SIMPLON
MARTIGNY SA**
Route du simplon 112
1920 Martigny
tél. 027 721 60 80
gsm@mycable.ch

**GARAGE DE L'ENTREMONT SA
SEMBRANCHER**
Rue du Grand-St-Bernard
1933 Sembrancher
tél 027 785 12 17
info@garageentremont.ch

**GARAGE
MONNET & GONON SA**
Route du Simplon 41
1907 Saxon
tél. 027 744 35 65
info@bernart-monnet.ch

**GARAGE DE VERDAN
FULLY**
Route de Chavalard
1926 Fully
tél. 027 746 26 12
berouill@bluewin.ch



www.suzuki.ch Votre représentation Suzuki se trouve au garage de votre choix. Suzuki Hit Leasing répondant à vos souhaits et à vos besoins. Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement. TVA incluse et après déduction de cash bonus.



15 ans Merd'en... Sons

Grande soirée Guggen
et bal animé par Dj Ludo

SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2012

Au terrain de foot de Vollèges dès 18h

Show des Merd'en... Sons à 22h30 !

Soirée Guggen dès 20h avec :

Les Chtaguébagnes - St Maurice
La Glouglougen - Liddes
Les Kamikazes - Monthey
Les Mokshu Lion's - Martigny



Entrée Fr. 10.-
Taxi navette durant toute la soirée
www.merdensons.ch



Notre énergie pour Martigny

Roger Mège | Paul-Henri Saudan | Marc-Henri Favre | Anne-Laure Couchepin Vouilloz | David Martinetti | Michaël Hugon

**Le 14 octobre,
votez
PLR.Les
Libéraux-
Radicaux
au Conseil
communal**

Liste 1
www.plrmartigny.ch

PLR Martigny
Les Libéraux-Radicaux



Raclettes à gogo!

BAGNES | Des fromages d'alpage à déguster les 22 et 23 septembre.

Les 22 et 23 septembre prochains, c'est la fête de la raclette! Les différents alpages et laiteries de la région présenteront leurs fromages à raclette ainsi que leurs autres productions (sérac, tommes, etc). Gaston Barben, président du comité d'organisation souligne que cette manifestation a pour but de rendre hommage «aux personnes qui œuvrent à l'exploitation de nos paysages alpins et à la saine protection de notre environnement grâce à leur engagement et à leur travail».

DES INVITÉS DE CHOIX

Les réjouissances commenceront samedi dès 16 heures. Les Magic Men et Tua'Z assureront l'animation musicale du site. Samedi soir, le groupe Sonalp se produira sous la tente à 20 heures. Dimanche, ouverture du site dès 11 h. Les reines d'alpage défilent dans la capitale dès 14 heures. Le groupe folklorique No s'Atro Bon Bagna égayera le public avec des danses et des chants traditionnels. Les produits locaux seront à l'honneur mais c'est aussi l'occasion de mettre en avant



La commune de Bagnes va prouver une nouvelle fois qu'elle mérite le titre de «capitale de la raclette.»

LDD

une commune viticole possédant des alpages et une spécialité fromagère venue d'ailleurs. Les invités sont la commune et région viticole de Lens, les alpages de Corbyre, Er de Lens et Mondralèche, la tomme Fleurette de Rouge-

mont et la Coopérative Fruitière du Val d'Arly!

En collaboration avec RegionAlps, les organisateurs proposent des forfaits spéciaux train régionaux: 2 raclettes et 1 verre de vin à prix très avantageux en vente dans les gares de Martigny et de Sion. Plus d'information: www.bagnesraclette.ch

La bosse des mathématiques

CONCOURS | Les «régionaux» Flavia Mizel, Alain Rossier et Stéphane Dupertuis à Paris.

Après les JO, les mathématiques ont eux aussi eu droit à leur compétition internationale réunissant les meilleurs jeunes matheux de la planète. Celle-ci s'est déroulée à fin août au siège de l'UNESCO (l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et

la culture) à Paris sous l'appellation ronflante de Finale internationale du 26e Championnat des jeux mathématiques et logiques. La compétition s'est déroulée sur deux jours au pied de la tour Eiffel, à laquelle a pris part une délégation d'une dizaine de jeunes Valaisans,

parmi plusieurs centaines de participants. Pour se hisser à ce sommet, ces élèves et étudiants avaient préalablement passé les qualifications locale, cantonale et nationale. Chapeau bas donc à ces qualifiés et principalement aux trois «régionaux» de l'étape...



La délégation valaisanne: Jérémy Miranda (Chamoson), Thérèse Moerschell (Grimisuat), Méryl Schopfer (Monthey), Flavia Mizel (Chemin-Dessus), Alain Rossier (Le Châble), Christian Raetz (Monthey) et Stéphane Dupertuis (Vernayaz).

PUB

CRETTAVENTURE
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

Bell'Italia
VALAIS-ITALIE
deux cultures une passion
FULLY 19-23 SEPTEMBRE 2012

Festivités
20-23 sept. / **belle Usine**
Spectacle Terramata, chants et musique italienne, gastronomie, Contest de Vespas, triporteurs, etc.

Forum
19-20 sept. / **Restaurant Le Cercle**
Forum gratuit tout public «Italianità, migration, intégration, identité»

Et aussi: soirée cinéma sur le parvis de l'Eglise, menus Bell'Italia dans les restaurants de Fully, etc.

www.bell-italia.ch



FETE DE LA BATIAZ
22 SEPTEMBRE 2012
DE 11H A 20H RUE DE LA BATIAZ

LES JEUX DE PLEIN AIR

- 11h Inauguration officielle de la rue renovée, prestation du Choeur d'Hommes
- 12h Apéritif et agape offerts par la Ville de Martigny
- 13h Démonstrations et initiations à la danse Country avec la participation du club Husky Boots de Monthey
- 14h Animations dans les stands de jeux de plein air
- 18h Concert du groupe rock de l'EJMA (Ecole de jazz et de musique actuelle de Martigny)

MARCHE DES ARTISANS ET ANIMATIONS AVEC LE BUS DU CENTRE DE LOISIRS DE MARTIGNY

NAVETTE GRATUITE DEPUIS LA PLACE CENTRALE AVEC LE PETIT TRAIN

AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE DE MARTIGNY

VENEZ NOUS RENDRE VISITE POUR DEGUSTER UNE RACLETTE, UNE GRILLADE OU SIMPLEMENT POUR PARTAGER UN VERRE



Le Nouvelliste
— le trait d'union des Valaisans —

50 BILLETS À GAGNER

L'Odyssée
www.foireduvalais.ch
28.09 / 07.10
2012

53^e FOIRE DU VALAIS
MARTIGNY J'y vais!

CONCOURS

ENVOYEZ AU **363 LGA FOIRE** (Fr. 1.-/SMS)

sur le net
Participez gratuitement sur concours.lenouvelliste.ch

par courrier
Faites-nous parvenir vos coordonnées à: **La Gazette, Concours Foire, rte de l'Industrie 13, 1950 Sion**

Conditions de participation: les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par Le Nouvelliste pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

la Gazette DISTRIBUTION TOUTS MENAGES

powered by www.cnote.ch



Tambour battant..

FULLY | Le festival Zikamart démarre aujourd'hui à 19 heures..



Les Bâlois de Lovebugs feront découvrir les mélodies de leur 11^e album ce soir sur la scène du Zikamart à la belle Usine de Fully. LDD

Le Zikamart propose à nouveau un festival sur deux jours. En doublant le nombre de groupes à l'affiche, il offre plus de place aux jeunes formations et à la scène musicale valaisanne, deux éléments qui ont toujours été au centre de la «politique» de Zikamart. Le festival leur permet de se faire connaître auprès du public et de côtoyer des musiciens

plus expérimentés. Les 14 (19 h) et 15 septembre (17 h 30), vous pourrez écouter les groupes valaisans Hirsute, Tonight With Your Mom, Tamisel Arbor, Imperial Tabasco et Progstone aux côtés des formations suisses telles que Carrousel, Pegasus et Lovebugs. Grosse découverte aussi avec les marseillais de Tambour Battant. www.zikamart.ch

Une école de cirque

MARTIGNY | Gaëla Fournier et Garcia Sanchez lancent Arena.

MARCEL GAY

Créer une école de cirque est déjà un pari. Proposer en plus de se déplacer pour apprendre cet art ressemble alors à un défi. Peu importe. Gaëla Fournier et Garcia Sanchez sont des passionnés. Entre cette native de Salvan et son mari cubain, le cirque est en fait une école de la vie ou plutôt un chemin obligé, tracé par l'envie d'entendre Monsieur Loyal les lancer en piste. Aujourd'hui, ils veulent franchir une étape supplémentaire en faisant partager leur art: «On peut s'adapter aux lieux, aux demandes, aux envies des gens, à leur rythme de vie aussi, puisque les parents n'ont pas toujours la possibilité de véhiculer leurs enfants.» Enfin, un projet est en cours avec les écoles de Martigny. «On va évoluer avec nos élèves. S'ils veulent devenir pro, on les accompagnera jusqu'au bout.» Les deux artistes abordent les disciplines suivantes: jonglerie, acrobatie, équilibre, main à main, aérien, etc.

www.ecoledecirquearena.com
ou 078 690 92 96.



Les deux artistes veulent faire partager leur passion en faisant entrer le cirque dans les jardins... LDD

DE TOUT UN PEU

DES MARIONNETTES

La compagnie Croqu'Guignols présente en collaboration avec le Centre de Loisirs et Culture, «La Fanfare de Brême», un spectacle de marionnettes avec musique et bruitages qui aura lieu à la **salle communale de Martigny, le dimanche 16 septembre**. L'histoire en bref: «Dans un village, un meunier vit avec son âne. Ce dernier prenant de l'âge, son maître décide de le tuer. Mais dans la nuit, sentant les ennuis venir, l'âne s'enfuit. Il décide de se rendre à Brême pour devenir musicien. En chemin, l'âne rencontre un chien dont son maître voulait se débarrasser. Il propose alors au chien d'aller avec lui pour s'engager dans l'orchestre municipal. En chemin, ils rencontrent un chat et un coq dans la même situation qu'eux et leur proposent de les suivre. Un soir, les quatre animaux découvrent une maison habitée par des voleurs...» Un conte sur l'amitié, la solidarité et le courage d'entreprendre.

Goûter à 16 h 30, spectacle à 17 heures.
Réservations au 027 722 79 78. www.clcm.ch

MANOIR DE MARTIGNY

Jusqu'au 25 novembre, la Fondation Pierre Gianadda présente «Matisse, Picasso, Kandinsky. Le Mythe de la Couleur. Collection Merzbacher». En écho à la présentation de cette célèbre collection zurichoise, le Manoir de Martigny propose une exposition consacrée à **Agnès Wyler**. Cette peintre, née à Lausanne en 1961, installée à Zurich, fait partie des artistes contemporains de la couleur collectionnés par Werner et Gabrielle Merzbacher, célèbres pour leur collection de peinture impressionniste et post-impressionniste. **Du 14 septembre au 24 novembre**, Agnès Wyler occupera les cimaises du Manoir de la ville de Martigny, accompagnée de Katrin Hotz, diplômée de l'ECAV à Sierre et ancienne résidente de la Ferme Asile à Sion. Une manière de réfléchir à ce qu'est devenue la peinture aujourd'hui, en regard d'une collection qui revient sur l'histoire de la peinture au XX^e siècle.

L'ÉCOLE À LA FERME

Créée en 2004, l'Association romande L'École à la ferme a accueilli en 2011 près de 10 000 écoliers venus découvrir la vie d'une exploitation agricole, ses occupants, ses animaux et ses produits. Mais, faute de moyens suffisants, l'association peine à trouver de nouveaux prestataires pour répondre à la demande croissante. Pour le coordinateur valaisan **Pascal Tornay** le problème est simple: «Nous sommes couverts par le Service de l'agriculture. Tant que le nombre de visites reste à son niveau actuel, il n'y a pas de problème. Mais si les demandes des classes ou le nombre de prestataires augmentent, je serais obligé de trouver de nouvelles pistes de financement.» (AGIR)

espace santé. beauté. bien-être

pharmacieplus du léman



18b, rue du léman - 1920 martigny
t. 027 720 55 75 - f. 027 720 55 76

ouverture dès 7h30

infoleman@pharmacieplus.ch

Retrouvez votre santé

physique, psychique, émotionnelle, mentale et spirituelle
avec **Valérie Dupont** ou **Cédric Dupont**

MAINS DE LUMIÈRE



Valérie
Guérisseuse, chamane
079 266 92 73, 1906 Charrat
www.mainsdelumiere.ch

ESPACE ARC EN CIEL



Cédric, guérisseur,
coach, kinésiologie
076 335 25 48, 1920 Martigny
www.espacearcenciel.ch

ennea
institut de beauté

Soins esthétiques pour
votre bien-être

Maquillage permanent
pour affirmer votre expression



Avenue de la Gare 38, 1920 Martigny
027 722 65 18 - www.institut-ennea.ch



L'Institut Noëlle Sàrl

Esthéticienne
Styliste onguilaire
Épilation permanente
Révolution Minceur et Cellulite

Noëlle Duay
Galerie La Louve
Place de Rome
1920 Martigny

sur rendez-vous
Tél. 027 722 46 06
ou 079 660 69 94

Hairskin à Sion

PERRUQUES - POSTICHES



Un choix unique, original et de qualité.
Notre force: l'écoute et le conseil.
Votre conseillère: Sylvia Grand.
Wir sprechen SCHWITZERDUTSCH.
Perruques médicales remboursées par
l'AI et l'AVS. Préparation de dossier.

Du lundi au vendredi non-stop
Tél./fax 027 323 10 00
Rue de la Dixence 8, SION
www.hairskin.ch - info@hairskin.ch
20 ans de professionnalisme

COUPER COURT

COIFFURE DAMES,
MESSIEURS, ENFANTS
ONGLERIE

Nouvelles couleurs
sans amoniation de
DAVINES.

Tél. 027 746 25 19

ALEXANDRA RAUSSE
RUE PAO LONG 2 - 1926 FULLY



Pour apprendre à masser
professionnellement ou
simplement à faire du bien
à vos proches, l'Ecole-club
Migros est votre partenaire

Plus d'infos sous
www.ecole-club.ch

Ecole-club Migros Martigny
027 720 41 71
eclub.martigny@migros.ch



Angela Facchin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Place Centrale 2A
1920 Martigny
Tél. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

*Institut Santé
Minceur*

**Nouveau
Massage de la
femme enceinte**



RMD Formation
École de Styliste Ongulaire

www.ecole-onglerie.net
079 689.44.75



Vente de matériels pour ongles

Rose Marie De Iaco - Av. du Gd-St-Bernard 15 - Martigny

Chanter l'Italianità

FULLY | Dès le 19 septembre, le festival Bell'Italia célèbre les liens entre le Valais et la Péninsule.



La légendaire Vespa fait partie du patrimoine italien. A Fully, jusqu'au 23 septembre, on peut déguster des spécialités culinaires italiennes. LDD

Combien de noms de famille d'origine italienne sont aujourd'hui considérés comme valaisans? Gianadda, Cicero, Conforti, Gianinetti... «Ce sont ces liens qui unissent le Valais et l'Italie depuis le VIII^e siècle, leur présence aujourd'hui dans notre canton et leur influence sur notre identité, en un mot cette «Italianità» que notre festival veut valoriser», explique Mathieu Bessero-Belti, président de l'association Bell'Italia, organisatrice du festival.

UN FORUM TOUS PUBLICS

Ainsi, sous le slogan «Deux cultures, une histoire», le festival propose une manifestation en trois volets. Un forum, une partie festive, et une autre gastronomique.

Le forum organisé les 19 et 20 septembre réunira historiens, anthropologues, généticien, artistes, écrivains. «En deux mots les intervenants seront passionnés, nous traiterons de l'intégration, de la migration, de l'identité, et l'entrée est libre.»

AU CŒUR DU FESTIVAL, TERRAMATA

Les 21, 22 et 23 septembre, place à la partie festive, au cœur de laquelle se trouve le spectacle «Terramata». Au départ de cette création, trois artistes qui ont l'Italie dans la

peau, par leurs origines ou par le cœur. La comédienne et chanteuse Heidi Kipfer et les Valaisannes Rita Gay, comédienne, et Nicole Mottet, styliste, ont conçu ce spectacle comme un chant d'amour à la Péninsule. «Cette création est réellement devenue une collaboration italo-suisse et nous en sommes très heureuses. Christine Aymon a créé la scénographie; Frédéric Lugon et Stefania Pinnelli partagent le jeu avec Rita Gay. Quant au chant, il est assuré par un duo de renom dans le domaine de la tradition orale italienne, Germana Mastropasqua et Xavier Rebut, qui offriront également une prestation «solo» lors du festival!» explique Nicole Mottet.

UNE FARANDOLE DE SAVEURS ITALIENNES

De nombreuses autres animations sont prévues: cinéma, chansons et musique italienne – avec notamment le trio valaisan Perlamusica –, exposition, espace «librairie», sans oublier l'incontournable gastronomie! Antipasti et petits plats italiens seront servis à la table d'hôtes de la belle Usine, mais toute la commune vivra en vert-blanc-rouge: «Les restaurants de Fully ont rallié le mouvement en proposant des saveurs italiennes du 13 au 23 septembre!» explique François Bérard, restaurateur et membre du comité.

DE TOUT UN PEU

CONCOURS DES TERRASSES

«La Gazette» a organisé durant l'été un concours pour désigner la plus belle terrasse parmi les pages consacrées aux restaurants de la région. Voici le classement des terrasses et **des gagnants** qui recevront leurs prix par la poste: 1. La terrasse de Plan-Cerisier, Mme Micheline Darbellay à Liddes. 2. La terrasse du Relais des Chasseurs à Chiboz, Mme Théa Favre à Martigny. 3. La terrasse du Bourg'Ville, Mme Marie-Louise Juillard à Saxon.

CONFÉRENCE SUR LA PENSÉE

Conférence sur le thème «de la pensée qui détruit à la pensée qui nourrit», mettant en lumière les différentes étapes de la cocreation en lien avec le conscient et l'inconscient, individuel et collectif. Cette conférence aura lieu le **vendredi 21 septembre** à 19 heures à l'espace MAHANA, rue du Rhône 5, Martigny. Renseignements: www.oseam.org.

LE PDC EN CAMPAGNE

Les candidats au Conseil communal et au Conseil général du PDC de Martigny se réjouissent de rencontrer les habitants de Martigny afin de se faire connaître et de présenter leur programme. Il seront présents le **samedi 15 septembre** lors de l'inauguration de la place Centrale. Le mercredi 19 septembre dès 18 h au Trait d'union du Guercet pour un apéritif et une raclette. Le jeudi 20 septembre au marché en ville et en soirée dans la rue du Bourg. Le vendredi 21 septembre dès 18 h et par beau temps sur la terrasse du Belvédère à Chemin-Dessous. Le samedi 22 septembre lors de la fête d'inauguration de La Bâtiaz. Le programme de campagne se décline sous forme de verbes d'action: vivre Martigny, oser Martigny, construire Martigny. Ces thèmes ainsi que l'agenda de campagne sont à découvrir sur www.pdcmartigny.ch

PUB

Bianchi
Rue Maison de Commune 8 - 1926 Fully

Offre spéciale rentrée (à partir du 14 sept.)
- 10% sur toute la gamme 2012 en stock

Vélos électriques dès 1999.- chf
- 10% de subvention pour citoyens de Fully

Passione Sportiva
Vente et réparation toutes marques - 027 558 85 80

«J'ai trois familles!»



MOI POUR TOIT | Raphaël Lavanchy, Colombien adopté en Suisse, a travaillé une année à la fondation. Il a aussi retrouvé sa famille biologique!



Une histoire. Une belle histoire. «*Qui a commencé et qui doit continuer*», ajoute Raphaël Lavanchy, 34 ans, Colombien de naissance, adopté en Suisse il y a trois décades.

A la fin de l'année scolaire 2011, ce professeur du cycle d'orientation de Saint-Maurice décide de s'envoler pour son pays d'origine afin d'offrir une année de son temps comme volontaire à la Fondation Moi pour toit. Il y est revenu le 4 août dernier. Dans sa tête, dans son cœur, dans son âme, douze mois qui ont changé sa vie.

«*Maintenant, j'ai trois familles. Ma famille adoptive en Valais, ma famille Moi pour toit et ma famille biologique en Colombie.*» Mais il a de larges épaules, «Rafa». Suffisamment pour suivre son riche destin sans plier sous le poids de cette montagne andine d'émotions gravies en quelques mois.

SA PREMIÈRE RENCONTRE

Août 2011. Chronologiquement, il a d'abord rencontré les enfants de la fondation. Les petits, puis les adolescents. «*Ce fut parfois hyperdifficile. Mais je ne me savais pas capable de donner autant d'amour et d'en recevoir trois fois plus en retour. Ici, les abrazos (ndlr: embrassades) me manquent. Le contact est si différent.*» Mars 2012. Veille du jeudi saint. Raphaël doit se rendre à Tulua, à deux heures de Pereira, pour recevoir son passeport colombien qu'il n'avait plus depuis trente ans. Au cours de ses démarches, il apprend que Buga, ville assez proche, est celle de ses origines. Pourquoi pas y faire un saut? De courtes recherches l'amènent dans la rue où vit sa famille biologique qu'il ne connaît pas. Il y rencontre frères et sœurs. Puis, au



Raphaël Lavanchy: à gauche avec les enfants de Moi pour toit; à droite avec sa mère biologique et deux demi-frères.

MPT

«Tu donnes de l'amour et tu en reçois trois fois plus en retour» Raphaël Lavanchy

coin de la route, sa mère hésitante, incrédule, en larmes. «*Ce n'était pas une obsession*», raconte le Martignerain. «*Mais maintenant, la boucle est bouclée. Les gens me disent que je suis plus détendu, plus apaisé. Et pour ma mère, un cadeau du ciel.*» Tombé des nues «*après trente ans d'espoir de me revoir*». Miracle de l'amour éternel. Après cette rencontre, Raphaël restera encore trois mois à la fondation. Avec une nouvelle histoire à raconter et à vivre. «*Les enfants de Moi pour toit ont pu voir que je n'étais pas si*

différent qu'eux. Que je faisais partie de leur famille. J'ai senti que c'était important pour eux. Que ça leur donnait de l'espoir.» Pour eux et pour lui aussi. «*Oui, j'ai changé. J'ai un autre regard sur le monde et ma profession. Je suis déjà beaucoup plus tolérant avec mes élèves.*» La vie qui va devant soi, avec ses hauts, ses bas et ses éclats de voix céleste. Qui vous inonde et vous embellit. Passé, présent. Et demain? «*Avec ma famille, on s'échange des mails. Et je téléphone régulièrement à ma mère. Je sais déjà que l'été prochain, je retournerai en Colombie. Pour rendre visite aux miens et aux enfants de la fondation. Une fois qu'on est dedans...*»

Une histoire. Une belle histoire. Moi pour toit et ses contes de fées qui ne se défont jamais...

15/25

COMMENT AIDER

En devenant membre du Club des mille pour 20 francs par mois (240 fr. par année).

En versant un don sur le CCP 19-720-6 ou par internet sur le site www.moipourtoit.ch

En achetant café, vins MPT ou artisanat de Colombie à la bouti-



que Moi pour toit, avenue de la Gare 29 à Martigny (ouverture du mardi au samedi, tous les après-midi, plus le samedi matin).

OÙ NOUS TROUVER?

Sur la toile, www.moipourtoit.ch

ou sur **Facebook**, www.facebook.com/moipourtoit

Par courriel, moipourtoit@mycable.ch ou christianmichellod@mycable.ch

Par téléphone, 079 784 57 94

(Ch. Michellod) ou 027 722 06 06 (boutique)

Par courrier, Fondation Moi pour toit, rue de la Délèze 27, 1920 Martigny

Soirées de gala des 16 et 17 novembre 2012: inscriptions ouvertes.

La Ballade de Magdalena

MARTIGNY | Christophe Dubois dédicace sa BD à la librairie Zalactolée.

Après avoir triomphé à Paris en exposant les planches de son nouvel album, Christophe Dubois (il habite Bôle mais est originaire de la Chaux-de-Fonds) a choisi Zalactolée-la Planète BD pour exposer ses aquarelles, quelques planches originales (en couleur directe) et des planches et autres travaux préparatoires à sa nouvelle œuvre. Le tome 1 de «La Ballade de Magdalena» vient en effet de paraître au Lombard. Cette magnifique première partie (l'histoire complète est un diptyque) nous conte les aventures maritimes de Lukian, marin aussi bourru qu'énigmatique, de sa nièce Magdalena ainsi que de Mademoiselle De Sars partie à la recherche de son père qui a abandonné famille et négoce du jour au lendemain.



Stanislas Moret présente «La Ballade de Magdalena» que l'auteur, Christophe Dubois, viendra dédicacer le samedi 22 septembre. MARCEL GAY

PLANCHES LUMINEUSES

Entre Adler et Corto Maltese, sur les océans déchaînés du

monde entier, nos héros voguent, déchirés par leur quête et le début de la Première Guerre

mondiale qui empoisonne terriblement la situation et la vie quotidienne sur les îles.

Christophe, passionné de mers, cisèle son scénario depuis quelques années et nous offre des planches lumineuses avec une incroyable mise en couleur.

Vous pouvez venir admirer son travail, exposé sur les murs de la librairie, du 20 septembre au 30 octobre. A noter que certains de ses travaux sont à vendre.

Par ailleurs, l'artiste se fera un plaisir de venir dédicacer sa BD, commenter son travail et partager quelques instants avec vous, le samedi 22 septembre de 11 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures.

Renseignements: www.zalactoree.com

Ambitions légitimes

ORSIÈRES |

Le PDC local fait logiquement confiance au président en place, Jean-François Thétaz et ses collègues.

Au canton, Maurice Tornay plébiscité.



Tous les candidats du PDC D'Orsières: Maurice Tornay, Sylvie Rausis, Florian Lovey, Didier Jacquemettaz, Jean-François Thétaz, Meinrad Coppey, Yvan Laterza, Jean-Claude Duay et Myriam Rausis-Formaz. LDD

Lors de son assemblée générale, fort bien fréquentée, le PDC d'Orsières a désigné Florian Lovey, conseiller communal sortant, comme candidat à la vice-présidence de la commune d'Orsières. Pour rappel, ce poste sera occupé jusqu'à la fin de la présente législature par Joël Di Natale, lequel ne se représente pas lors des prochaines élections communales. La liste du PDC d'Orsières sera ainsi composée de Jean-François Thétaz, président et candidat à sa propre succession,

Sylvie Rausis, Meinrad Coppey, Yvan Laterza, Florian Lovey, anciens, et Jean-Claude Duay et Didier Jacquemettaz, nouveaux.

A l'occasion de cette même assemblée, les membres de PDC d'Orsières ont remercié le conseiller d'Etat Maurice Tornay pour l'activité qu'il a déployée avec talent et compétence en faveur de la population valaisanne depuis son élection et ont plébiscité sa candidature pour un nouveau mandat au sein de l'Exécutif cantonal.

Les archives de la vie

SAXON | Une exposition unique au monde à découvrir au Casino jusqu'au 14 octobre. Louis Champod y présente notamment 7 espèces de mygales.



Même pas peur! Louis Champod joue volontiers avec les mygales et il veut guérir les arachnophobes. LDD

Le Casino de Saxon accueille une exposition exceptionnelle qui présente pour la 1^{re} fois des animaux vivants avec leurs fossiles véritables et des têtes de dinosaures grandeur nature.

CINQ ANNÉES DE RECHERCHE

L'exposition «Les archives de la vie» est l'œuvre du naturaliste Louis Champod. Elle représente un extraordinaire travail qui a nécessité cinq années de recherche et de préparation. Tous les fossiles présentés dans l'exposition sont des fossiles originaux très rares et, pour certains, uniques au monde. A travers cette nouvelle

exposition, le naturaliste Louis Champod veut aussi faire passer un message. Peu de gens le savent mais plus de 200 espèces de végétaux ou d'animaux disparaissent chaque jour, explique-t-il. Prendre conscience de la fragilité de la nature représente aussi l'un des objectifs de cette exposition.

COMBATTRE LA PEUR

On pourra y admirer une centaine d'insectes vivants et leurs fossiles, 7 espèces de mygales et une araignée coulée dans le copal, des crevettes vivantes et leurs fossiles, un serpent vivant et son fossile, un scorpion vivant et son fossile (140 millions d'années les séparent), etc. Une occasion pour les grands comme les petits de découvrir un monde fascinant qui fait partie de notre passé et de notre futur!

Pour les arachnophobes, sachez que Louis Champod propose de vous enlever votre peur des araignées en quelques minutes. Cette petite séance passe forcément par la prise dans ses mains d'une vraie mygale. Avis aux courageux!

Infos pratiques

Dates: du 29 septembre au 14 octobre 2012
Horaires: ouvert tous les jours de 10 h à 19 h
Tarifs: adulte: 14.- AVS/AI/étudiant: 12.-
Enfant (4-12 ans): 7.- Ecoles: 4.-/enfant et gratuit pour l'enseignant
Restauration sur place possible - Plat «dino» à 15.-

Théâtre pour tous

ORSIÈRES | Les cours d'Emmanuel Thétaz.



Dans les coulisses de «Je suis monté sur la colline». ALPHONSE DARBELLAY

MARCEL GAY

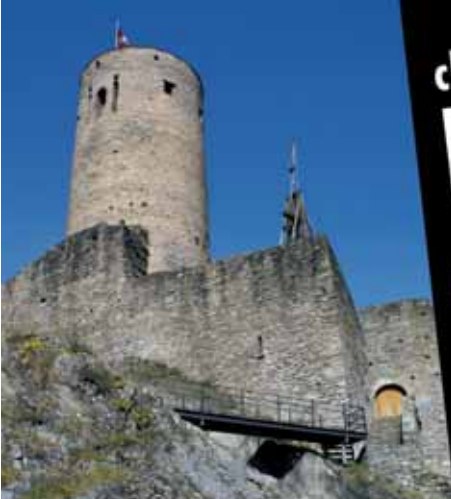
Généralement, un premier succès en amène d'autres. Au théâtre, un lever de rideau réussi laisse présager le meilleur pour la suite des représentations. Emmanuel Thétaz peut donc se réjouir. Le metteur en scène orsérien a ouvert une école de théâtre en début d'année. Le Petit Parisien a tout de suite connu un printemps charmeur avec pas moins de 16 adultes aux cours d'initiation qui ont eu ensuite l'occasion de participer à une audition publique. Fort de ce succès, ce véritable passionné – on lui doit notamment Lagardère et Je suis monté sur la colline – continue de se former au Conservatoire de Sion.

LES ENFANTS AUSSI

Emmanuel Thétaz donne ses cours tous les soirs de la semaine, ainsi que le mercredi après-midi, dans une salle spécialement aménagée pour le théâtre: «Je propose des cours d'éveil et de sensibilisation pour les enfants, des cours plus élaborés (technique, expression, approche du répertoire...) pour les adolescents et les étudiants, et de nouveau des cours d'initiation pour les adultes.» Enfin, avec ses premiers élèves, Emmanuel Thétaz monte déjà des pièces de théâtre qui seront jouées en mars, octobre et novembre 2013. Nous en reparlerons, évidemment.

Ecole de théâtre «Le Petit Parisien» à Orsières, infos sur www.orsieres.ch

PUB



château de la

BATIAZ

martigny

SOIRÉE ANNÉES 80 avec DJ Boboss

27 octobre Réservation: animation@batiaz.ch, 027 722 21 45

BRISOLÉE durant tout le mois d'octobre

reservation@batiaz.ch, 027 722 58 82

www.batiaz.ch

Course de la solidarité

VERBIER | Aider la recherche sur le cancer en marchant ou en courant en compagnie de Jean Troillet. Forcethon est organisé le 16 septembre.

A l'occasion de ses 20 ans, la Fondation FORCE organise ce dimanche 16 septembre une manifestation sportive entre Verbier et Savoleyres, organisée avec la participation active de Verbier Sport Plus SA et de la station de Verbier et le patronage de Jean Troillet. FORCE2 est fière de pouvoir compter sur le soutien de Jean Troillet. Sa riche personnalité est un symbole fort dans notre volonté d'associer le sport, la montagne, la jeunesse et la recherche médicale de haut niveau. Cette manifestation est ouverte aux sportifs d'élite et amateurs, aux familles et aux enfants, aux coureurs à pied, mais aussi aux marcheurs, walking et nordic walking. Le parcours de chacun peut être parrainé à raison de 1 centime au moins par mètre de dénivellation parcouru, soit 10 francs au minimum par coureur. Pratique par petits et grands, sportifs d'élite et grand public, dans un cadre naturel, en faveur des enfants malades, l'effort physique véhicule des valeurs humaines indéniables.



Jean Troillet est le parrain de la manifestation organisée ce dimanche à Verbier par la fondation FORCE, active dans la recherche sur le cancer de l'enfant. LDD

FOUR A PAIN SARREYER | Inauguration le 16 septembre.

Le 16 septembre, Sarreyer inaugurera son nouveau four à pain. Un peu plus de cinquante ans après la disparition du four banal du village, c'est une renaissance qui réjouit. car, selon les mots de Jean-Marc Masson, président des amis du moulin et du four à pain de sarreyer, «avoir un lieu de rencontre, de dialogue et d'échange, n'est-ce pas là le vœu de chacun d'entre nous?» Le nouveau four à pain propose aussi une salle pouvant accueillir 40 personnes.

- **7h** Chauffage du four – cor des alpes
- **9h30** Déjeuner de la ferme – accords vocaux par un ensemble de Fribourg et aubade par les rouges et noirs de Verbier
- **11 h30** Apéritif de la commune de Bagnes – ouverture des stands de dégustation
- **12h** Sortie du pain du four par Didier, Gérard et Armand Michellod
- **12h30** Inauguration officielle –
- **16h30** Pizzas – cuisson au four – dégustation et vente
- **dès 18h** Vente aux enchères (surprise).

L'ASSOCIATION FORCE

Reconnue d'utilité publique, la fondation FORCE soutient exclusivement la recherche et la formation en oncologie pédiatrique. Différent de celui des adultes, le cancer chez l'enfant nécessite une approche spécifique dans l'étude de son origine et des mécanismes par lesquels il se développe, ainsi que de nouvelles stratégies thérapeutiques. En vingt ans, la fondation a investi plus de 3,5 millions dans le soutien à des projets de haute qualité.

INSCRIPTIONS SUR PLACE!

Le parcours conduit les participants du Centre sportif à Savoleyres, 7 kilomètres pour 1000 mètres de dénivélé. Départ populaire à 10 heures et pour les élites à 11 heures. Le but est de trouver des parrains qui versent un montant par mètre parcouru ou une somme fixe. A noter qu'une pasta party est offerte à tous les coureurs.

Renseignements et inscriptions sur www.esecure.ch/Verbier/, sur place ou par téléphone au 027 775 33 63 – www.force-fondation.ch/verbier

PUB

On peut tout transporter soi-même...

ou faire appel
au spécialiste:

**MAURICE
TORNAY
LOCATION**

MAURICE TORNAY SA
1890 SAINT-MAURICE
Tél. 024 485 26 66
www.tornaysa.ch

Déménagement • Garde-Meubles • Location de véhicules utilitaires

Les artistes invitent

RÉGION | Marie Gaillard, Josette Tamarcaz, Daniel Bollin et les autres...

Pour la première fois en Valais, les artistes de Visarte ouvrent leur atelier dans tout le canton. Ces visites sont organisées du 8 septembre au 7 octobre. Les ateliers ouverts les 15 et 16 septembre sont ceux de Martigny et environs: ateliers de Daniel Bollin, de Marie Gaillard, de Pierre Mariétan d'Héloïse Maret, de Françoise Moret Thiébaud, de Josette Tamarcaz, de Kiki Thompson.

C'est une invitation à la découverte de lieux de travail, à passer la porte des ateliers d'artistes ouverts à cette occasion, pour entrer à chaque fois dans un univers particulier de questionnements et de création, dans la simplicité d'une rencontre et d'un partage. Un catalogue comprenant ces photographies est publié à l'occasion de cette exposition. Parallèlement une exposition à la Galerie de la Grenette à Sion réunit les œuvres des 34 artistes. Des photos au format mondial avec les photos des artistes dans leurs ateliers sont à découvrir au détour des rues de Sion.

Un dépliant bilingue sur le programme des portes ouvertes qui comprend notamment les plans d'accès aux ateliers est disponible, aussi sur www.visarte-valais.ch



Héloïse Maret ouvre son atelier de la rue Bayard à Fully. LDD

PUB



messageriesdurhône

Chez nous, **un sou est un sou!**

contact@messageriesdurhone.ch

LES PLUS BEAUX MEUBLES S'ACHÈTENT CHEZ NOUS

50% A 80% DE RABAIS

MATELAS DE GRANDE MARQUE TOUTES DIMENSIONS

MONTEUX - ZERMATT - VERBIER

MEUBLES DU BATTOIR

MATHOD MEYRIN

Entre Orbe/Yverdon

Ch. du Grand Puits 1015 de Lan

CADEAU

1 BOUTEILLE VIN

espace santé. beauté. bien-être

**Nouveau au centre de santé
Avenue de la gare 5, Martigny**

Massages et soins ayurvédiques
Drainages lymphatiques
Massage sportif, massage énergétique

10% au premier soin

Christine Khuong

**Thérapeute masseuse
agrée Asca**

avec plusieurs années d'expérience
tél. 079 707 65 35.

Prochaine parution
de notre page «Beauté»
le 3 octobre

Expo étonnante à Fully



Mery, une artiste à l'âme sensible et au regard pénétrant. LDD

L'Extractisme franchit les frontières avec une exposition surprenante de Mery Rigo. La peintre piémontaise Mery Rigo met en vitrine dix-neuf de ses toiles dans la galerie de Gianfranco Cencio, jusqu'à la mi-octobre. L'exposition intitulée «Extractisme dans une maison» est sa première présentation à l'étranger. Fragmenter la réalité pour mettre en évidence les détails, les extraire du tout pour en saisir l'essence, voilà ce que propose cette technique créative. Dans ses travaux, exemple de symbiose entre peinture et photographie, Mery Rigo capture des «frames», quelques images qui, sous la main de l'artiste, deviennent œuvre d'art. Le choix du lieu de cette exposition n'est pas dû au hasard. La galerie Mosaico Artistico est née dans la maison du professeur Gianfranco Cencio, d'origine italienne, sculpteur et passionné d'art, qui a mis une partie de sa demeure à disposition pour des expositions, notamment d'artistes émergents.

Jusqu'au 14 octobre: vendredi, samedi et dimanche de 14 h à 18 h à Fully, chemin de la Lui 14.

Des visites sur demande: 079 286 52 00 ou en s'annonçant à l'adresse e-mail cgianf@bluewin.ch

AGENDA DE LA RÉGION

Tables du Rhône au marché.

L'Association Tables du Rhône sera au marché de Martigny le jeudi 20 septembre. Au menu... risotto Torriane, apéritif Orsat et café Denko... Allez découvrir une association qui récolte des denrées alimentaires encore consommables, écartées par les grands centres de distribution, pour les distribuer à des personnes dans le besoin et à des institutions caritatives reconnues dans le Chablais vaudois et le Valais romand. Quelque 160 bénévoles se dévouent pour cette bonne cause.

Exposition au Manoir de la ville.

«Paysage de dos» d'Agnès Wyler et Katrin Hotz. L'expo sera ouverte au public du 14 septembre au 24 novembre, du mardi au dimanche de 14 h à 18 h.

Expo de peintures chez Louis

Moret. Samedi 15 septembre dès 17 heures à la Fondation Louis-Moret, vernissage de l'exposition des peintures d'Ivo Vonlanthen. Cette expo est visible jusqu'au 21 octobre du mardi au dimanche de 14 à 18 heures.

La fête au home de Saxon.

La traditionnelle fête annuelle du home-ateliers Pierre-à-Voir aura lieu demain samedi 15 septembre à Saxon, organisée en collaboration avec les sociétés locales. L'apéritif servi dès 11 heures sera suivi de productions musicales sur le thème du rock'n roll. Jeux et animations sont au programme. Restauration sur place. Invitation à toute la population de Saxon et des environs.

Cours de la Croix-Rouge

à Martigny. Le prochain cours sur le thème «Comment

accompagner les personnes souffrant de démence?» aura lieu à l'avenue de la Gare 28, à Martigny, les 22, 25 et 29 octobre, ainsi que les 5, 8, 12 et 15 novembre 2012 de 18 h 30 à 20 h 30. Infos et inscriptions au 027 322 13 54.

Manuela Thurre expose au

Musée de Saxon jusqu'au 13 octobre 2012. L'exposition s'appelle «Nuance de gris et palette de couleurs». Elle accroche aux cimaises des photos en noir et blanc de l'homme, de la vie... Elle montre aussi ses «tableaux noirs» pleins d'espièglerie et de couleurs. A voir le samedi de 16 à 19 heures et le 2e dimanche du mois de 14 à 17 heures ou sur rendez-vous au 027 743 21 19.

Zapping Trio à CharratMuse.

Fabrice Vernay (marimba), Adriana Georgieva (contrebasse) et Dany Rossier (clarinette) uniront leurs talents le dimanche 16 septembre, à 17 heures. Une formation originale qui égratigne quelque peu le côté sérieux de la musique «classique», en la confrontant à diverses autres influences.

Contes et légendes le

22 septembre. La Maison des Contes et Légendes d'outre-Rhône et la Maison des Jeunes de Saint-Maurice s'associent pour vous convier à un «Voyage Immobilable». Sabine Dormond et Olivier Chapuis, compagnons de plume, présentent leurs histoires douces-amères, tantôt drôles, tantôt tragiques, qui se mêleront aux saveurs du monde préparées par les adolescents de la Maison des Jeunes. De 20 h à 21 h 30. Dès 12 ans.

Inscriptions obligatoires: 079 431.60.80.

Peintre brésilien au Bourg.

Daniel Chatelain et Géraud Métroz ont le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition du célèbre peintre brésilien ELON BRASIL, désigné peintre de l'année en 2002, le vendredi 21 septembre 2012 dès 18 heures à la rue du Bourg 28 à Martigny-Bourg. Exposition est visible les 21, 22 et 23 septembre.

CINÉMAS

CORSO

DU VENT DANS MES MOLLETS

Ven 14 sept à 20 h 30, sam 15 sept à 20 h 30, dim 16 sept à 16 h 30, lun 17 sept à 20 h 30, mar 18 sept à 20 h 45.

VF Durée: 1 h 29. Dès 10 ans.

ANDRÉ RABOUD

LE GRAND DIALOGUE

Mar 18 sept à 18 h 30.

Documentaire de Christian Berrut – Musique de Marie-Christine Raboud Prix unique: 13.– Après «Jusqu'au bout du possible», le film sur David Max, Christian Berrut revient avec un documentaire consacré au sculpteur André Raboud. VF Durée: 52 min.

Opéra Passion

DON GIOVANNI

Dim 16 sept à 19 h 30.

Chanté en italien, sous-titré français. Durée: 3 h 20. 2 actes et 1 entracte. Dès 12 ans.

CASINO

CAMILLE REDOUBLE

Ven 14 sept à 20 h 30, sam 15 sept à 20 h 30, dim 16 sept à 17 h 30 et 20 h 30, lun 17 sept à 20 h 30, mar 18 sept à 20 h 30.

VF Durée: 1 h 55. Dès 12 ans.

REBELLE – 3D

Dim 16 sept à 14 h 30.

VF Durée: 1 h 41. Dès 7 ans.

DÉCÈS

dans la région du 31 août au 12 septembre.

- Mme Anna Blank-Rykart, 1923, Saillon
- Mme Yvette Arlettaz, 1938, Martigny
- Mme Béatrice Richard, 1947, Orsières
- Mme Solange Roduit-Chatrion, 1956, Leytron
- Mme Elisa Gillioz, 1921, Riddes
- M. Jean Weber, 1934, Verbier
- M. Pierre Darbellay, 1930, Martigny
- M. Jean-Pierre Chemineau-Lardanchet, 1938, Saxon
- M. Pasquale De Angelis 1965, Vernayaz
- Mme Alice Bender-Bender, 1920, Fully
- M. Ian Beecroft, 1959, Martigny-Croix
- M. Damien Masson, 1979, Iséables
- M. Anicet Sarrasin, 1947, Bovermier
- M. Charly Saudan, 1949, Martigny-Croix
- M. Bernard Magnin, 1942, Martigny
- M. José Pereira, 1954, Saxon
- Mme Jacqueline Delaloye, 1946, Riddes
- M. Charly Saudan, 1949, Martigny-Croix
- M. Bernard Magnin, 1942, Martigny
- M. Milard Filipovic, 1952, Martigny
- Mme Marthe Fellay-Vaudan, 1916, Fully



POMPES FUNÈBRES
Gilbert RODUIT
027 723 18 18

www.pompes-funebres.valais.ch

RESTAURANT PANORAMIQUE



Dès aujourd'hui, nous vous proposons nos mets de saison.

- Ballottines de canard au foie gras
 - Tartare de cerf flambé
 - Civet et autres délices de l'automne
 - et en plus nos filets de perche frais du Lötschberg, etc.
- A ne pas manquer, la tarte tatin et son sorbet aux coings du Valais.

Pendant la Foire du Valais, vous pourrez vous restaurer plus tard. Nous nous réjouissons de votre visite.

Route de la Forclaz – 1920 MARTIGNY – Tél. 027 722 11 53



Café-Restaurant

Lion d'Or

Gennaro & Tonino
La Corte

Fermeture:
dimanche et lundi

Av. du Grand-Saint-Bernard 1 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 722 21 30



LES TROIS COURONNES
CAFÉ-RESTAURANT

FERMÉ DIMANCHE - LUNDI

ANGELO DELL'ESSA

1920 MARTIGNY-BOURG - Tél. 027 723 21 14



Horaire: 8 h 30-1 h

Fermeture mercredi soir
et jeudi complet
Ouvert dimanche à midi

51, RUE DU BOURG, 1920 MARTIGNY - Tél./fax 027 720 61 72



François & Christophe **CHOMEL**
Fermé dimanche et lundi

Cuisine de saison

4 plats du jour à choix
menu d'affaires
banquets
de 12 h à 14 h et
de 19 h à 21 h 30

RUE DE L'HÔPITAL 2 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 722 95 98

Saxon Village Restaurant du Centre

Jackie et Dominique Laouchet-Boillat

Spécialités régionales
filets de perche du Lötschberg
L'agneau du val de Bagnes
En semaine menu du jour à Fr. 18.-

Terrasse, parking – Fermé le dimanche soir et lundi

Rue Saint-Félix 4 - 1907 SAXON - Tél. 027 744 20 76

Prochaine parution
de notre page gastronomique
le 3 octobre

Les bonnes tables de chez nous

Terre et Mer, chasse et Foire

La chasse est ouverte
au Restaurant Terre
et Mer, à Martigny!

D'ici quelques jours,
foie gras à la châ-
taigne, caille farcie
forestière et autres
filets de cerf régale-
ront les gastronomes.



Dominique et Brigitte Blin, Carine et Charles
Leininger, prêts pour la saison de la chasse. DR

Les amateurs de pois-
son ne seront pas en
reste, avec un large
choix de délicatesses
de la mer. Et lors des
belles journées d'au-
tomne, pourquoi ne
pas profiter de la terrasse pour savourer l'une des trois assiettes du jour?

En outre, durant les deux week-ends de la Foire du Valais, Terre et Mer sort sa «remorque papillon» pour proposer tartare de cerf, raclette d'alpage et crus valaisans.

Enfin, Terre et Mer est aussi un service traiteur de qualité qui accompagne vos événements.

Rue du Collège 1 (place Centrale)
1920 Martigny
tél. +41 (0)27 723 19 81
www.terreetmer.ch



Terre et Mer

Brasserie - Restaurant / Martigny / Place Centrale

PLACE À LA CHASSE!

VENEZ GOÛTER À NOTRE...

- **ASSIETTE DU CHASSEUR**
CARPACCIO DE CERF
MILLEFEUILLE DE FOIE GRAS À LA POMME
TERRINE AUX AIRELLES
FOIE GRAS À LA CHÂTAIGNE, CHUTNEY
- **FILET DE CERF**
- **CAILLE FARCIE FORESTIÈRE**
- **MÉDAILLON DE SELLE DE CHEVREUIL**
«GRAND VENEUR»



Restaurant Traiteur Terre et Mer
Rue du Collège 1 (Place Centrale) – Martigny
Ouvert du lundi au vendredi
Tél. 027 723 19 81 • www.terreetmer.ch

Rue du Collège 1 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 723 19 81

Une liste ouverte

FULLY | Avec le slogan «Fully, c'est vous!», le PLR est en campagne.

Réuni en assemblée, le PLR de Fully a opté pour une liste ouverte à quatre candidats et a désigné sa délégation pour les élections communales 2012. L'un des deux représentants actuels du PLR à la commune, Grégory Carron, se représente aux élections. Il espère ainsi pouvoir continuer le travail entrepris durant sa première législature et mener vers le succès les projets actuels de la commune. A ses côtés se sont portés volontaires Alain Mermoud, Jean-Luc Maechler et Pierre-Maurice Roccaro. La liste a été plébiscitée par une assemblée de plus de 100 personnes engagées. Didier Roduit, l'actuel vice-président de la commune, a choisi de ne pas se représenter après trois législatures. Il a été vivement remercié lors de l'assem-



Les candidats du PLR de Fully: Grégory Carron, Alain Mermoud, Jean-Luc Maechler et Pierre-Maurice Roccaro. LDD

blée pour le service rendu à la communauté.

LES CANDIDATS

Ambitieux et unis, les quatre

candidats entendent porter la voix des électeurs PLR et orienter la commune de Fully résolument vers l'avenir. Grégory Carron est âgé de 36 ans, il est marié, père de

2 enfants et secrétaire patronal. Alain Mermoud est marié, âgé de 42 ans, père de 2 enfants et occupe le poste de directeur d'une entreprise agricole. Jean-Luc Maechler a 41 ans, il est marié et père de trois enfants et a une formation d'économiste. Pierre-Maurice Roccaro, 51 ans, marié et père de 2 enfants, est maître menuisier-ébéniste. Enfin, au poste de vice-juge, André Gay a souhaité se retirer après seize ans de bons et loyaux services. Séverine Liand (27 ans), secrétaire de direction auprès du Ministère public du Bas-Valais, se porte candidate à sa succession. (c)

Les candidats invitent l'ensemble des citoyens de Fully à les rencontrer le samedi 22 septembre à 11 h et 18 h devant la maison de commune.

Une suite logique...

ORSIÈRES | Deux candidats aux communales pour Entremont Autrement.

Après s'être présenté lors des dernières élections cantonales et fédérales, c'est normal, Entremont Autrement cherche à avoir une assise plus forte au niveau local, c'est-à-dire dans les communes.

UNE ALTERNATIVE

«Précisons d'emblée qu'Entremont Autrement ne se lance pas contre les partis en place. Nous sommes d'ailleurs d'accord avec un certain nombre de leurs propositions; nous nous lançons pour défendre des valeurs qui nous sont chères. Tous les quatre ans, nos concitoyens se plaignent d'élections jouées d'avance et du manque de débat dans notre communauté. Une certaine routine s'est installée. Nous souhaitons apporter notre contribution à la politique régionale par une vision à long terme, globale,



Les deux candidats d'Entremont Autrement: Urbain Gaillard et Bernadette Volluz-Murisier. LDD

ouverte et innovante sur les défis économiques, sociaux et environnementaux qui nous attendent. Nous voulons agir pour le bien des générations futures en menant une politique en accord avec la protection de notre environnement, de notre patrimoine, de nos ressources, tout en sauvegardant la qualité de vie des citoyens et en luttant contre les inégalités sociales.

LES CANDIDATS

Avoir des idées c'est bien, encore faut-il avoir des candidats, a-t-on souvent entendu. Nous sommes fiers aujourd'hui de porter sur notre liste Bernadette Volluz-Murisier et Urbain Gaillard. Ces deux candidats jouissent d'une excellente réputation dans notre vallée et sont motivés à se lancer dans des projets au service de notre commune.» (c)



Le président de la ville

MARC-HENRI FAVRE | Il était, comme ses concitoyens, impatient de voir la fin des

MARCEL GAY

C'est la fin d'une longue aventure. Pour les entreprises, les chefs techniques et les ouvriers. C'est aussi la fin des principaux soucis pour les autorités communales. Il est vrai que dans la vie d'un élu, ce genre de projets ne revient pas sur la table tous les quatre ans. Voilà donc la place Centrale, nouvelle version, terminée. Nous en avons profité pour faire le point de la situation avec le président de Martigny, Marc-Henri Favre.

On va inaugurer la nouvelle place Centrale de Martigny le 15 septembre. C'est à votre sens une réussite totale ou avez-vous le sentiment que vous auriez pu faire mieux?...

Les échos des citoyens nous laissent entrevoir une grande satisfaction de la population martigneraise. Au nom du Conseil, aujourd'hui, à la veille de son inauguration, je peux affirmer que la réussite est au rendez-vous. Je profite de cette tribune pour remercier sincèrement toutes les personnes ayant œuvré à cette réussite et en parti-



Près de la carrière de Salvan, Marc-Henri Favre, l'exploitant Chapellu Benoni et le président de Salvan, Roland Voeffray. PAULETTE LESAGE

PUB

MARTIGNY

Un joyau au cœur de la ville

Nouvelle collection de montres, dernières créations de bijoux et rabais exclusifs jusqu'à la fin novembre...

YVENRI D. CRÉATION participe aux célébrations de la nouvelle place Centrale à Martigny.



Le célèbre bijoutier-joaillier Yvenri D. Création fête ses 20 ans d'expérience dont 8 ans à la place Centrale.

Bijoutier-Joaillier Yvenri D. Création

Place Centrale 1 à Martigny – Tél. 027 722 15 93 – www.yvenri.ch

Bijouterie-Joaillerie

Ce bijoutier-joaillier a plus de 20 ans d'expérience, dont huit à la place Centrale à Martigny. C'est donc tout naturellement qu'il désire prendre part à cette période festive liée à la fin des travaux qui ont duré plus de deux ans. *«Je ne cache pas mon enthousiasme quant à la fin de ces travaux souvent synonymes de désagréments pour nous, les commerçants. Mais le résultat est très satisfaisant...»* Pour l'occasion, il présente la nouvelle collection de montres Eichmüller, très tendance et à l'excellent rapport qualité/prix. Mais aussi ses dernières créations de bijoux avec notamment un collier en or gris, serti d'une magnifique opale. *«Pour cette nouvelle série, j'ai également travaillé le paladium, une matière située entre l'argent et l'or gris, gratifié de la même couleur mais avec l'avantage qu'il ne s'oxyde pas.»* Et jusqu'à la fin novembre, Yvenri fait bénéficier sa clientèle de séduisantes réductions sur tout le stock de bijoux et de montres. Pour les personnes intéressées à vendre leur or, Yvenri le rachète au meilleur prix du cours du jour. Qu'on se le dise...

tions sur tout le stock de bijoux et de montres. Pour les personnes intéressées à vendre leur or, Yvenri le rachète au meilleur prix du cours du jour. Qu'on se le dise...

UNIQUE ET EXCLUSIF

Les créations de Yvenri nécessitent souvent plusieurs mois de travail afin d'atteindre le résultat exclusif escompté par l'artiste. En effet, Yvenri, véritable artisan-créateur, imagine et confectionne, du premier coup de crayon à la dernière touche, des bijoux qui sortent de l'ordinaire. Chaque pièce est sertie de pierres précieuses, semi-précieuses ou rares, très particulières, parfois de collections mais surtout de qualité irréprochable. Cette qualité et cette exclusivité qui lui sont chères se retrouvent dans tous les articles de sa boutique comme pour les montres Dussert Watch, dont chaque modèle de fabrication suisse est unique par son fond de cadran peint à la main.



est heureux du résultat

travaux de la place Centrale. Il se réjouit donc d'accueillir le plus grand nombre ce samedi.

culier David Martinetti et son équipe des services techniques emmenée par Stéphane Jordan et Pierre-André Giroud.

Il y a l'aspect esthétique qui rassemble tous les suffrages et c'est un sacré pari gagné. Votre regard sur le côté pratique du site qui doit pouvoir accueillir plusieurs types de manifestations?

Il a été imaginé pour cela, un espace central dégagé de près de 500 m², avec un podium multifonctionnel qui remplace l'ancien kiosque à musique et permettra de mettre sur pied des animations des plus diverses, comme vous pourrez le constater lors de la journée inaugurale de samedi.



(Suite en page 24) *La place Centrale en pleins travaux. Souvenirs, souvenirs...* PAULETTE LESAGE

PUB

MARTIGNY

Optique

La vitrine de l'optique... pour tous!

Six ans déjà, qu'**Alain Afflelou Opticien** a ouvert ses portes sur la place Centrale de Martigny.

Dirigé par Pierre-Alain Chabloz, opticien diplômé au bénéfice d'une maîtrise fédérale, entouré comme il se doit d'une équipe de professionnels de l'optique, Alain Afflelou Opticien garantit un service de qualité (choix des montures, verres sur mesure, lentilles de contact) et met à la disposition de sa clientèle, un assortiment complet de montures de grandes marque (optiques et solaires): Tom Ford, Dior, Gucci, Tag Hauer, Dilem, Ray-Ban, Persol, Oakley, Paul Smith, Lindberg, Orgreen, Façonnable, Prada, Bulgari.... ainsi que Hello Kitty, Marsupilami, Adidas, Airness... pour les enfants. Alain Afflelou Opticien est en outre équipé d'appareils de la dernière tech-

nologie, pour les examens de la vue comme pour l'adaptation des lentilles de contact.

TCHIN-TCHIN!

Franchisé Afflelou, ce centre octodurien de l'optique a également le privilège de présenter à sa clientèle de super offres (ponctuelles ou permanentes) à prix ultra attractifs, sans la moindre concession sur la qualité des produits et services. A titre d'exemple: un 2e équipement visuel pour 1 fr. de plus (offre Tchín-Tchín d'Afflelou). «La métamorphose de la place Centrale est une aubaine pour tous», conclut Pierre-Alain Chabloz, qui tient toutefois remercier sa clientèle pour sa fidélité et sa patience durant l'ensemble des travaux.



Une équipe de professionnels de l'optique à l'écoute des besoins visuels de chacun.

Alain Afflelou

Place Centrale 7 à Martigny.
Tél. 027 722 80 03



Pouvez-vous résumer en quelques mots les principales contraintes qu'il a fallu respecter? On pense notamment au budget et, à ce sujet, pouvez-vous avancer quelques chiffres?

Le Conseil général a été impliqué et informé tout au long de la démarche. En ce qui concerne le budget, nous avons profité de refaire le revêtement ainsi que toutes les canalisations et tous les services souterrains de la place et des rues attenantes. L'enveloppe générale du projet sur les trois ans de travaux se monte à un peu moins de 3 millions par an.

Mis à part la place Centrale, Martigny a été et est encore la «proie» de pelleteuse et autres machines de chantier. Quels sont les principaux chantiers dirigés par la municipalité?

Effectivement, divers travaux routiers ont été entrepris. Je pense notamment à la rénovation de la rue de la Bâtiaz, la création de la route de contournement d'Ottan, la réalisation des rues des Meillerettes et des Morasses, mais aussi la réfection totale de l'Ecole du Bourg ainsi que la mise en chantier du Cycle d'orientation tant attendue.

On entend des commerçants, des clients aussi, se plaindre du manque de places de



Des platanes protégés durant les travaux pour éviter de les endommager. PAULETTE LESAGE

PUB

Vous bénéficiez du
10%
le jour de l'inauguration
de la Place Centrale

FÉMINA mode

1920 Martigny • Place Centrale 3 • 027 722 33 30

TISSOT, LEADER DE LA TECHNOLOGIE TACTILE HORLOGERE DEPUIS 1999

TOUCH EXPERT™
TACTILE TECHNOLOGY
 Touchez la glace et vivez une expérience unique avec ses
15 fonctions tactiles dont un **baromètre**, un **altimètre**
 et une **boussole**. 1125 CHF*

IN TOUCH WITH YOUR TIME

TISSOT
 SWISS WATCHES SINCE 1853
 INNOVATORS BY TRADITION

Experience more at www.t-touch.com

*Prix public conseillé

Thierry Journier
 Ing. ETS
 HORLOGERIE - BIJOUTERIE - GRAVURES
 MARTIGNY



parking dans le centre-ville. Vous jugez ces critiques fondées ou pensez-vous que Martigny offre suffisamment de possibilités aux conducteurs de voiture?

Les mœurs changent et l'on doit s'attendre à faire quelques minutes à pied depuis son véhicule. Martigny compte aujourd'hui environ 5000 places de parc publiques, dont près de la moitié à moins de 5 minutes à pied du centre-ville, sans parler du parking du CERM en dehors de la période de la Foire du Valais qui est également à un jet de pierre de la place Centrale. Nous sommes toutefois attentifs à cette situation et des réflexions sont en cours avec des privés dans le cadre de «l'îlot Orsat», par ailleurs un concours d'architecture, qui trouvera son épilogue d'ici à fin septembre, a été lancé pour l'aménagement futur de la place de Rome. Ces réflexions entrent dans le cadre de réalisations à moyen voire long terme.

Un mot pour conclure sur la fête de samedi. Vous allez offrir à boire et à manger à toute la population? N'avez-vous pas peur qu'ils soient nombreux à profiter de l'aubaine?...

Au contraire, nous espérons beaucoup de monde. Le Conseil municipal désire ardemment que les Martigneraines et Martignerains se réapproprient leur place, la fassent vivre et en soient fiers, et ceci peut-être plus qu'avant.



Arracher et replanter les platanes: un travail de précision. PAULETTE LESAGE

PUB



Tonino et Gennaro sont heureux de vous accueillir dans leur restaurant de Martigny durant l'inauguration de la place Centrale!

Le Lion d'Or vous propose également un service traiteur de qualité adapté à toutes vos manifestations, réunions, de famille, assemblées, etc.

Votre réservation est appréciée:

Tél. 027 722 21 30



Gennaro et Tonino La Corte

Fermeture: dimanche et lundi
Avenue du Grand-Saint-Bernard 1
1920 Martigny



Place Centrale 10
www.restaurant-martigny.com
027 722 25 65
Anciennement Les Platanes

Restauration non-stop 11 h à 22 h
Fermeture hebdomadaire le mercredi

Nouveau restaurant au cadre authentique.
Dîner d'affaire, dîner de «famille»,
en groupe, en amoureux ou entre copains...

Tout est permis au Steak House Martigny!
Et, dans la convivialité...

Vaste choix de viandes sur ardoise,
hamburger pur valaisan, spécialités du terroir...



Rencontre avec le

PIERRE-ANDRÉ GIROUD | Il affirme sans hésiter que les travaux d'aménagement de la nouvelle place Centrale ont été pour lui et son équipe le chantier du siècle. Avec la sérénité qui l'habite, «Minime» nous a ouvert son bureau.

MARCEL GAY

Il est le responsable des travaux publics de la commune de Martigny. Pierre-André Giroud est à l'aise dans cette fonction qui lui permet de concilier les affaires du bureau et les rencontres sur le terrain. Il aime le contact et sait depuis longtemps qu'un mauvais arrangement vaut mieux qu'un bon procès. Mais qu'on ne s'y trompe pas, il n'est pas le shérif de la ville et Martigny n'est pas un repaire de contestataires de la première heure... C'est plutôt le contraire selon lui, une ville où l'on peut encore dialoguer, accepter les avis divergents et surtout trouver un bon compromis. Les travaux de la place Centrale ont été un test convaincant pour Pierre-André Giroud et ses collaborateurs. L'importance du chantier, sa durée, les nuisances occasionnées, son impact sur le cœur de la ville, autant d'éléments qui auraient pu ouvrir la voie à une petite révolution. Il n'en fut rien. Rencontre avec un homme au physique de déménageur et connu uniquement sous le joli nom de Minime, un sobriquet qu'il doit à son frère aîné et qui ne le dérange pas du tout: «*Tout le monde m'appelle ainsi, il y a même une personne qui est venue à la réception de nos services demander après monsieur Minime...*»

Depuis votre entrée en fonctions, la place Centrale est le chantier le plus important?

Oui, on touche au cœur de la ville et aux alentours proches. C'est un sacré défi.



Sur la nouvelle place Centrale: Pierre-André Giroud, responsable des travaux publics de Martigny, et son adjoint Frédéric Gay entourent l'architecte de la ville, Stéphane Jordan. MARCEL GAY

Parlez-nous de ce chantier, comment il s'est déroulé, les principaux soucis, la collaboration avec les architectes, les entrepreneurs, les commerçants, la population... et quelle était la mission de votre service.

Notre action prioritaire était la surveillance générale des travaux et la coordination entre

les nombreux intervenants. Il faut rappeler que ce projet n'est pas sorti d'une boîte à surprises. Le Conseil communal a organisé un concours d'architecture et sollicité une participation active de la population avec des séances d'informations animées. Ces démarches ont permis de mieux appréhender

PUB

INAUGURATION

15 SEPTEMBRE 2012 DES 10H

AVEC **COLLECTIF B9**
ANACH CUAN
MAGIC MEN

Partie officielle à 11h,
animations musicales
avec les sociétés locales,
concerts, bal
Bar de la Place ouvert de 10h à 02h



VILLE DE
MARTIGNY

Avec le soutien de : la Loterie Romande, Migros Valais, UBS

PLACE CENTRALE DE MARTIGNY





responsable des travaux

l'ensemble des questions et des soucis des commerçants et habitants du quartier. On peut affirmer que dans l'ensemble, les relations entre nos services et les personnes concernées sont bonnes. Nous avons tenté de faire au mieux pour répondre aux attentes du plus grand nombre.

Mis à part la place, on a vu d'autres coins de la ville subir des interventions lourdes?

C'est logique. Avant d'imaginer la place dans sa forme définitive, il a fallu repenser toutes les infrastructures: eaux usées, eaux de surface, électricité, chauffage à distance, eau potable, téléphone, téléseuil... Cette action a débuté en 2010 déjà et elle devait tenir compte de l'ensemble du quartier. Le Conseil communal voulait aussi concentrer sur le même laps de temps les différentes interventions pour réduire la durée des nuisances.

Vous êtes le responsable du service mais ce fut une mobilisation générale?...

Effectivement et je salue l'esprit d'équipe et l'engagement de tous les collaborateurs communaux. Je citerai spécialement le précieux concours de mon adjoint, Frédéric Gay, et celui de Jean-Michel Joris, conducteur des travaux d'une grande entreprise. L'architecte de la ville, Stéphane Jordan, a aussi largement contribué à la bonne marche de ce chantier.

Vous êtes au front ou ce sont les autorités communales qui restent la première cible?

Il y a d'abord les autorités politiques qui assument leurs décisions et qui rendent des comptes aux citoyens électeurs. De notre côté, nous essayons parfois les plâtres lors de rencontres sur le terrain mais une saine discussion permet souvent de trouver un compromis.

Un exemple?

Il y en aurait plusieurs, notamment lorsque les commerçants ont le sentiment que le rythme n'est pas assez élevé et que nous devons leur expliquer que l'on attend les dalles en provenance de... Salvan. Ils ont de la peine à comprendre qu'il n'est pas toujours évident d'extraire des pierres de haute qualité. Nous n'avons sélectionné en effet que les blocs les plus purs pour mettre tous les atouts de notre côté. Le remplacement de l'ancien kiosque a aussi soulevé des questions. Il y a un côté sentimental qu'il faut respecter. Et puis la nouvelle réalisation, moderne et fonctionnelle, devait répondre à d'autres critères au niveau notamment de l'éclairage et de l'équipement sonore. Le déracinement des

arbres a aussi inquiété nombre de personnes mais nous les avons vite rassurées en expliquant qu'ils allaient être replantés.

Avez-vous une responsabilité concernant le respect du budget?

On doit respecter le budget annoncé qui est bien sûr établi sur la base du projet original. Chaque modification doit être approuvée par le Conseil communal qui nous donne ou pas le feu vert. Ainsi, on sait exactement dans quelle direction nous allons, sans oublier que, in fine, c'est le Conseil communal qui doit rendre des comptes aux citoyens.

Mis à part la place Centrale qui focalise tous les regards, plusieurs chantiers sont menés en parallèle, pouvez-vous nous dire un mot à ce sujet?

On a profité de ces travaux pour réaménager toutes les rues adjacentes: celles du Collège, des Marronniers, de l'Hôtel-de-Ville et le départ de la route du Grand-Saint-Bernard en direction de Martigny-Bourg. Comme expliqué plus haut, le Conseil voulait ainsi réduire



La place en plein travaux. PAULETTE LESAGE

la durée des nuisances. Et en 2013, on va finir le quartier en rénovant la rue du Manoir et le départ de Marc-Morand. Le centre-ville sera ainsi terminé.

PUB

*Christine
Mader-
Huguenin*

Bijoutière - Joaillière

**Création personnalisée
Transformation
Réparation**

1920 Martigny - Place Centrale 10 - Tél. 027 722 13 71



La parole aux

CINQ QUESTIONS POSÉES AUX COMMERÇANTS DE LA PLACE CENTRALE DE MARTIGNY

1) Avez-vous remarqué une baisse de la clientèle durant les travaux?
Si oui, pouvez-vous la chiffrer en %?

2) Que pensez-vous de la nouvelle place sur le plan esthétique et pratique?

3) Pensez-vous que le chiffre d'affaires va augmenter avec ce nouvel aménagement?

4) Un avis sur le PALP Festival qui s'est déroulé cet été sur la place Centrale?

5) Si vous pouviez donner une idée aux responsables politiques de la ville, ce serait laquelle?

THIERRY FOURNIER, DE LA BIJOUTERIE FOURNIER:

1. Pour ma part, il est impossible de la chiffrer mais effectivement, il y a bel et bien eu une baisse de la fréquentation. Les gens ont peur des travaux et il y a une certaine hésitation avant de s'y aventurer.

2. Esthétiquement, elle est vraiment très bien. Et sur le plan pratique, avec les 3 mètres d'accès, les gens n'ont plus besoin de slalomer entre les terrasses.

3. On ne pense pas, on espère ! Il faudra revenir dans une année pour le savoir, mais en tout cas, la place donne envie aux gens de venir s'y balader.

4. Comme je possède un commerce qui ferme le soir, je peux plus difficilement donner mon avis. Mais je trouve que c'est une très bonne chose d'avoir une animation sur la place.

5. Le projet me plaît. La seule chose que je peux faire est plutôt un remerciement d'avoir osé se lancer et de nous avoir permis de donner notre avis.

CÉDRIC REVAZ, DU MAGASIN DE VÊTEMENTS POUR HOMMES MONSIEUR:

1. Il y a eu une baisse, oui. Si je devais la chiffrer, je dirais d'environ 5%.

2. C'est une réussite! Le seul bémol que je mets concerne le nouveau kiosque en béton. Les clients font tous la même remarque: pourquoi ne pas avoir pris l'ancien, mais rénové, par exemple?

3. Oui. Quand on investit, on espère toujours obtenir quelque chose derrière. J'ai profité des travaux de la place pour rénover le magasin, et on remarque déjà la différence.

4. Je n'ai pas d'avis à donner car mon magasin ferme à 18 h 30.

5. Fermer totalement la place et continuer un réaménagement sur toute l'avenue de la Gare, ou dans un premier temps jusqu'à la poste. Je me fais également du souci concernant la propreté des pavés et leur nettoyage.



Thierry Fournier. NINA PILLET



Cédric Revaz. NINA PILLET



commerçants

TONINO LA CORTE, DU RESTAURANT LE LION D'OR:

1. Il y a peut-être eu un peu moins de fréquentation, mais rien de très flagrant. Nous avons perdu quelques touristes durant ces travaux.
2. La place est belle. Ils ont fait du bon travail et c'est vraiment génial. Sur le plan pratique, tout a l'air top!
3. Etant un peu à l'extérieur, peut-être moins que les établissements qui se trouvent en plein sur la place. Déjà lors de manifestations par exemple, on remarque que nous avons moins de monde et que les commerces du milieu de la place Centrale sont pleins. Mais avec la nouvelle place, le monde risque de s'étaler jusqu'à nous.
4. Le restaurant était fermé durant cette période.
5. Mieux que ça? Je trouve que tout est sympa et je ne vois que du positif.

FRÉDÉRIC FAIBELLA, DES RESTAURANTS LA VACHE QUI VOLE ET LE LOUP BLANC:

1. Nous avons remarqué une baisse minime, mais est-ce la crise ou la place Centrale? Une partie peut être attribuée à la place, mais il y a eu une baisse générale dans les restaurants. La Vache qui Vole, située au bas de la place, a connu une baisse d'environ 20%, alors que le Loup Blanc pas. Comme l'établissement est situé au haut de la place, les travaux étaient déjà terminés.
2. Esthétiquement, c'est réussi, même très réussi. Pour le reste, il faudra attendre de voir la place dès qu'elle sera ouverte au trafic. Le plus important est qu'on remarque cette place.
3. Oui, évidemment. Les débuts seront peut-être un peu difficiles, mais après, de belles années nous attendent. S'il est difficile d'affirmer que nous allons flirter avec les années record, l'espoir est permis. De toute manière, ce changement est positif et on le ressent déjà dans la partie du haut de la place, terminée plus rapidement.
4. C'était bien. Le niveau sonore était pour moi trop élevé tout le long de la manifestation. Il faudrait plutôt imaginer cette place comme un havre de paix et un lieu de rencontre. L'idéal serait que les gens se déplacent vers une prestation. Mais après, pourquoi pas organiser quelques gros concerts à une heure précise?
5. Faire vivre cette place. L'association des commerçants de la place Centrale a l'idée d'organiser une fête de la place, une fête du quartier qui aura lieu au mois de mai 2013. Ensuite, l'autre idée serait de faire revenir le marché du jeudi ainsi que les grands marchés et le marché de Noël, sur la place Centrale.



Tonino La Corte. NINA PILLET



Maria et Frédéric Faibella. NINA PILLET



C'est jour de fête!

MARTIGNY | Ce samedi, toute la population est invitée sur la place.

La commune met les petits plats dans les grands. Elle ne se contente pas de lancer une invitation, elle entend recevoir avec générosité tous les participants. Elle offrira donc nourriture et boissons durant une partie de la journée. De quoi permettre à de nombreuses familles de passer un moment de détente sans devoir délier leur bourse. Et pour occuper aussi l'esprit, offrir un voyage en musique, de nombreux groupes ont été sollicités pour faire de cette journée un événement.

MUSIQUE ET CHANSONS...

Samedi, l'inauguration sera résolument placée sous le signe de la musique avec la participation de nombreuses sociétés locales et de deux groupes invités, l'orchestre de jazz Collectif B9 et l'ensemble de musique irlandaise Anach Cuan. La fête débutera à 10 heures avec des prestations de l'Harmonie municipale, de la fanfare Edelweiss de Martigny-Bourg et de la guggenmusik Mokshû Lion's. Suivront, sur le coup de 11 heures, la partie officielle et le couper de ruban. De 11 h 30 à 14 heures se produiront sur le nouveau kiosque à musique le chœur des écoles, la Schola Cantorum, le Chœur d'hommes, le Chœur Saint-Michel et le Chœur des dames. Le Collectif B9 montera sur scène à 14 h 30, la Comberintze, les Mokshû Lion's et le chœur TouTankhanon entre 16 et 17 heures, Anach Cuan à 18 heures, l'Harmonie municipale, avec des grands classiques de la variété française, à 20 heures, et l'orchestre de bal MagicMen dès 22 heures.

De 11 h 30 à 14 heures, la restauration et les boissons seront offertes à tous ceux qui étrenneront la nouvelle place. Le bar du PALP Festival, opérationnel jusqu'à la clôture de la Foire du Valais, prendra ensuite le relais jusqu'à la fin de la soirée.



Un ouvrier taille les blocs de pierre de Salvan pour en faire des dalles. PAULETTE LESAGE



C'est dans cette carrière de Salvan que l'on a extrait les blocs de pierre. PAULETTE LESAGE

PUB

A L'OCCASION DE L'INAUGURATION DE LA PLACE CENTRALE LE 15 SEPTEMBRE À MARTIGNY

Les commerçants de la Place Centrale vous invitent à venir fêter avec eux cet événement et vous proposent pour cette occasion une **réduction de 20%** valable du 15 septembre au 8 octobre 2012.

Offre valable dans les commerces listés ci-contre.

Fonctionnement:

Lors d'un achat de plus de CHF 100.- dans l'un des commerces de la liste, vous obtenez un bon de réduction de 20% à faire valoir dans l'un des autres commerces de cette même liste. Offre valable du 15 septembre au 8 octobre 2012.



Alain Afflelou
Bar Le Diagonal
Créa Bijoux, Christine Huguenin
Bijouterie Yvenri Descot
Charly's Boutique
No Comment Trend
Teinture d'iode
Jaunin Optique
Montres 121 TIME
Pharmacie Centrale
Restaurant Antalya Kebab
Restaurant Steak House
Restaurant La Vache Qui Vole
Restaurant Le Loup Blanc
Restaurant Le Lion d'Or

La Gazette

tendances

mode

La saison mode s'annonce pleine de promesses. Notamment parce que les lignes à retenir s'équilibrent parfaitement entre des propositions exigeant une savante maîtrise du style et un simple goût pour la vraie mode. Après le camel, place à l'orange! La couleur fera son grand retour sous toutes ses déclinaisons: fauve, safran, ambre, fluo, clémentine, des nuances normalement réservées à la saison printemps-été qui vont désormais illuminer notre dressing d'hiver. On s'attend également à voir la mode du pastel se prolonger. Ces teintes claires promettent un hiver tout doux. Les nuances minérales: vert émeraude, bleu saphir, rouge rubis, violet améthyste... ont illuminé les défilés de la saison automne-hiver. Les bijoux donnent des idées aux designers qui nous offrent des pièces scintillantes. Mais, finalement, l'important est de trouver une adresse qui corresponde à votre attente. Dans ces pages, vous trouverez sans doute une bonne raison de passer la porte d'un magasin présenté.

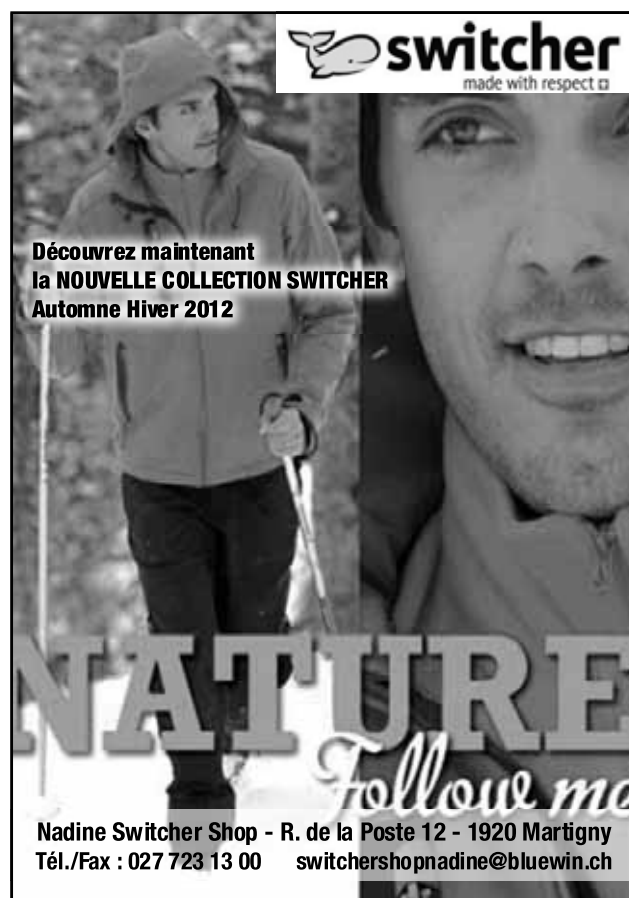


Poussière d'Etole.
Boutique Kanasucre, Fully



Découvrez maintenant
la NOUVELLE
COLLECTION DRIVER
Automne Hiver 2012

Nadine Switcher Shop - R. de la Poste 12 - 1920 Martigny
Tél./Fax : 027 723 13 00 switchershopnadine@bluewin.ch



La Gazette
tendances
mode



NOUVEAUTÉ DESIGUAL ENFANTS

babybotte

Modèle Acteur

Scotch & Soda Kids
Absorba Confetti
3 Pommes
Jean Bourget



Prim' enfance

MAGASIN SPÉCIALISÉ
Avenue de la Gare 38
CH - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 35 37

Mode enfant 0-12 ans
Mode future maman
Articles bébé



Tripp Trapp
de **Stokke**



Nouvelle collection Switcher.
Boutique Switcher, Martigny



Nouvelle collection Desigual.
Boutique Prim'enfance, Martigny

La Gazette
tendances
mode



Dezigual®
Hommes-Femmes-Enfants-Accessoires

Burlington®
Hommes-Chaussettes

Japan RAGS ZERO
Jean's hommes

kocca
Femmes

deco delire
Sacs-Accessoires

JEANS N°7 KEY
Jeans hommes

DIGEL
Hommes

facebook

La KanaSucre Fully

**Vêtements Hommes
Femmes - Ados - Enfants
Accessoires et Chaussures**
Rue de l'Eglise 3 - 1926 Fully - 027 746 43 26

camel active
Hommes-Accessoires-CHAUSSURES H-F

Eden Park
Hommes-Femmes-Enfants

OLYMP LEVEL FIVE
Chemises hommes

R95TH
Hommes - Femmes

DOCKERS
Hommes

BRAX
SINCE 1888

FRANKLIN MARSHALL

MOD'LYSE

 Pour une
histoire
de
charme.

PRÉT-À-PORTER
F É M I N I N

MARC AUREL,
PAUSE CAFE,
GERARD DAREL,
LA FEE MARABOUTEE,
EVALINKA, IKKS
BLEU BLANC ROUGE,
DES PETITS HAUTS



Rue de l'Eglise 6 - 1926 FULLY
Tél. 027 746 37 62 - www.modlyse.ch



Collection Pause Café.
Boutique Mod'Lyse, Fully

La Gazette
tendances
mode





GRAINE de Zelles
rue Dranse 2 1920 Martigny
tél. 027 565 60 55

Mode enfants-Juniors

Calimini

IKKS

Nouveauté

SCOTCH ENFANTS

Femmes

I.CODE


MAISON SCOTCH

Nouveauté

bijoux

UNO 50

Chaussures

PATAGAS


AIRSTEP

**NOUVEAU: ANDY WARHOL ET ARMANI JEANS
HOMMES ET FEMMES**

Saudan
MARTIGNY LES BOUTIQUES

ANDY WARHOL by Pepe Jeans London
Saudan Les Boutiques, Martigny



La Gazette
tendances
mode

Concours La Gazette

Par SMS ou carte postale!
Jouez tous les mois et gagnez de magnifiques lots!

Le mot mystère

S	E	M	T	R	C	R	U	E	T	O	N	A	C	O
A	L	T	A	E	I	T	M	T	O	L	E	B	I	B
B	E	C	N	G	R	E	R	E	P	M	E	R	T	I
O	I	D	I	A	N	G	U	P	E	R	G	U	J	E
T	R	L	J	D	T	A	A	R	A	E	A	E	R	R
E	E	E	I	E	N	C	T	M	N	I	T	U	R	U
U	T	E	R	C	O	I	O	T	L	A	E	O	E	E
R	R	R	R	V	Y	N	H	E	B	T	M	T	N	T
U	A	E	A	E	E	O	R	L	O	A	E	A	R	O
E	R	T	S	U	D	O	E	D	N	E	T	T	O	B
L	C	R	R	T	N	B	A	D	A	M	I	E	R	A
O	E	U	O	C	O	R	U	E	L	O	C	A	R	C
J	A	L	O	U	X	En collaboration avec 								
A	A	C	A	B	A									
C	A	N	G	O	C									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

ABACA	CABOTEUR	JALOUX	OCTAVO	ROCOUE
AILERON	CAJOLEUR	JERSEY	ORNER	ROMAND
ANCRER	CALOT	JETABLE	RACOLEUR	SABOTEUR
ARRET	CANOTEUR	MAGNAT	RADOTEUR	TATOUER
ARTERIEL	CENDRE	MAGRET	RAMONEUR	TRAJET
BADAMIER	CITE	MENDIER	REEL	TREMPER
BIBELOT	COGNAC	OBIER	REPU	
BOTTE	INDIC	OCTANTE	RIEUR	

A gagner

1er prix: un bon d'achat Migros de 100 francs.
Du 2e au 3e prix: un bon d'achat Migros de 50 francs.
Du 4e au 8e prix: un bon d'achat Migros de 20 francs.
Les vainqueurs seront avisés personnellement.
Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros Manoir à Martigny.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2012.

Avec les lots suivants à gagner:

1er prix: un bon d'achat Migros de 500 francs.
2e prix: un bon d'achat Migros de 300 francs.
3e prix: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez LGA MOT suivi de votre solution (par exemple: LGA MOT STYLO). Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1.- par SMS). Vous recevrez une confirmation de participation.

Par COURRIER

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante: La Gazette de Martigny, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion. Le dernier délai est le 26 septembre 2012 pour toutes les sortes d'envois.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «La Gazette» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours

3 octobre, 16 novembre et 14 décembre 2012.

Gagnants pour le mot mystérieux du 17 août 2012

1er prix	Mme Mary-Lise Beausire de Martigny	(Fr. 100.-)
2e prix	M. Charles Wolf de Saxon	(Fr. 50.-)
3e prix	M. Clément Héritier de Martigny	(Fr. 50.-)
4e prix	Mme Caroline Bochatay de Salvan	(Fr. 20.-)
5e prix	Mme Françoise Moser d'Evionnaz	(Fr. 20.-)
6e prix	Mme Jacqueline Jordan de Dorénaz	(Fr. 20.-)
7e prix	Mme Madeleine Fuschetto d'Orsières	(Fr. 20.-)
8e prix	M. Roland Favre de la Tzoumaz	(Fr. 20.-)

la Gazette des SPORTS

Entraîneur heureux

FABRICE DUAY | L'Orsérien est aux commandes de la première équipe du Martigny-Sports.

MARCEL GAY

Comme joueur, il ne lâchait rien. Durant nonante minutes, il donnait tout ce qu'il pouvait et, comme il ajoutait à sa capacité d'endurance une technique de balle raffinée, Fabrice Duay a fait un joli brin de carrière. Il a porté les couleurs de Fully, Orsières, Martigny et même Sion! Sans des ennuis physiques récurrents, il aurait sans doute signé un plus beau parcours. Mais peu importe le passé, car l'homme ne vit pas de souvenirs mais de projets. Fabrice Duay préfère savourer le moment présent car, depuis le début de la saison, il entraîne la première équipe du Martigny-Sports. *«C'est aussi ce qui fait la beauté du sport, ce genre de bonnes surprises. J'ai été séduit par le projet du comité, notamment de donner la priorité aux joueurs de la région, et sensible à la confiance témoignée. Je peux ainsi travailler dans de bonnes conditions.»*

UN PEU D'APPRÉHENSION

A l'heure de relever ce défi, l'Orsérien avoue n'avoir pas dormi sur ses deux oreilles: *«Je pensais viser un peu haut, je craignais ne pas avoir l'expérience suffisante. Puis les dirigeants m'ont rassuré et je me suis lancé. Je me motivais en disant que c'était une chance à saisir et que j'allais de toute façon donner le maximum.»* En débarquant en Octobre, Fabrice Duay avait sur sa carte de visite les quatre années passées à la tête du FC Orsières, en deuxième et troisième ligue. Il



A la tête de l'équipe fanion, Fabrice Duay franchit un palier supplémentaire dans le monde du football. MAMIN

avait aussi, ce qui n'est pas négligeable, une réputation de battant et de bonhomme consciencieux. *«Je ne regrette pas mon choix, au contraire. Mais j'espère surtout servir le club et l'équipe en mettant tout en œuvre pour concilier le beau jeu et le succès.»*

Avec 9 points en 5 matchs, une attaque percutante (14 buts

marqués et 10 reçus), on peut affirmer qu'il tient ses promesses: *«On marque et c'est bien mais on encaisse trop de buts. Je dois trouver la solution pour être plus solide en défense.»* Peut-être une première réponse ce samedi 15 septembre, à 17 h 15. Le MS recevra au stade d'Octodure Thun Berner Oberland.

DE TOUT UN PEU

SOUPER DE SOUTIEN À BOVERNIER

Vendredi 14 septembre, dès 18 heures, à la salle polyvalente de Bovernier, une soirée de soutien ouverte à tous est organisée par l'association **Tous pour Alex!** Il y aura une petite partie officielle durant laquelle les organisateurs présenteront l'association, la mucoviscidose et plein d'informations sur le combat d'Alexandre. Cette introduction sera suivie d'une grande partie festive, durant laquelle on pourra se restaurer, se déhancher, bref faire la fête. Quelques chanteurs des Enfoirés et de la Fête aux Chansons monteront sur la scène. Un atelier pour occuper les plus petits est également organisé. L'ensemble des bénéfices de la soirée ainsi que tous les dons reçus dans le cadre de cette action iront à l'association *Tous pour Alex!*

www.touspouralex.ch

AVEC YANNICK NOAH

Le festival qui sauve des vies se déroule ce week-end à **Massongex**. Vendredi 14, ouverture des portes à 18 heures. En vedette, Mory Kanté. Le chanteur est le premier artiste africain à vendre un million de singles avec «Yéké Yéké». Samedi, ouverture des portes à 17 heures, Yannick Noah se produira pour la dixième année d'affilée à La Maison. Ce monsieur au grand cœur vient à nouveau apporter une note d'humanité aux enfants de La Maison, une très grande marque d'amitié et de fidélité aux plus démunis.

Valais.Junior Tshaka, Barbouze de chez Fior, Charlotte Parfois, Nana'n'kho, Anach Cuan, Professor Wouassa, Repris de justesse, Gaëtan seront également présents pour fêter cette édition immanquable. Dimanche à 11 h, apéritif offert à tous et un concert exclusif de Pascal Auberson.

www.tdh-valais.ch

Des successeurs à Th

HC RED ICE | Le Mouvement jeunesse soigne la relève du club de hockey martignerain. Avec un budget de 140 000 francs et une organisation performante, il a les moyens de ses ambitions.

PASCAL GUEX

Qui sera le nouveau Thibaut Monnet? Alain Demuth parti à la retraite, Jérémie Gaillard qui a choisi de mettre sa carrière entre parenthèses pour se refaire une santé, l'international octodurien est l'un des derniers anciens juniors du HC Martigny à patiner dans l'élite, avec un certain Christian Dubé. Et en attendant que le prometteur Kevin Merola se fasse une place au soleil à Fribourg ou que le défenseur du LHC Jérémie Kamerzin retrouve la première division, les hockeyeurs formés au Forum doivent plutôt se contenter d'évoluer en première ligue. Pour la première fois de son histoire, le club du coude du Rhône devrait même évoluer cette saison sans aucun élément du cru. Sauf heureuse surprise! Une situation forcément dommageable et difficilement gérable à long terme, notamment pour d'évidentes raisons financières. Prêté ou transféré, le joueur venu d'ailleurs coûte toujours plus cher... Dans la foulée d'un Alain Gay-Crosier qui a tenu à bout de bras le mouvement jeunesse durant des décennies, un comité de mordus travaille d'arrache-pied pour essayer d'offrir de nouvelles perspectives à la relève octodurienne. Le président Nicolas Reuse, le vice-président Fred Moret et l'entraîneur Alain Mermod se sont assis autour d'une table pour répondre aux interrogations de «la Gazette».

Combien de jeunes font à l'heure actuelle partie du mouvement juniors du HC RED ICE?

130 enfants pratiquent le hockey sur glace dans notre club

Combien de personnes assurent l'encadrement technique de ce mouvement?

Un entraîneur principal à temps partiel (responsable de toutes les équipes et de la section administrative, calendrier, jeunesse et sport, relation ligue hockey sur glace...), une dizaine de coaches et d'entraîneurs, 4 arbitres de club, 4 personnes s'occupant de la cabine de chronométrage. Tout cela sans compter tous les bénévoles qui donnent un coup de main aux coaches, qui travaillent au bar, etc...



Une attitude qui ne laisse pas planer le doute: il y a de la graine de champions dans ces gamins! GIBUS

Dans quelles catégories de jeu vont évoluer vos différentes équipes et avec quels objectifs?

Nous possédons quatre équipes de niveau Bambinis (5 à 7 ans), une équipe Piccolo (7 à 9 ans) et une équipe Moskito B (10-11 ans). Ensuite, une collaboration est née cette année avec les clubs voisins (Monthey, Sion, Villars) afin de bénéficier de catégories de jeux attrayantes pour chaque enfant, selon leur niveau. Nous avons donc en commun deux équipes Moskito A (10-12 ans), une équipe Moskito Top (qui figure parmi les 8 meilleures équipes romandes), deux équipes Mini A et une Mini B (13-15 ans), une équipe Novice Top et une Novice A (16-17 ans). Les Juniors Top sont intégrés dans la structure de la première équipe. Notre objectif premier est d'encadrer ces jeunes le mieux possible afin de garantir leur progression, et ce dans le plaisir et la bonne humeur. La collaboration mise en place avec nos voisins permet également à nos éléments les plus performants de se mesurer aux meilleures équipes et de viser les sommets!

Etes-vous satisfaits des conditions d'entraînement à votre disposition et notamment des heures de glace qui vous sont attribuées?

La répartition de la glace est un compromis avec les autres utilisateurs (curling, patinage artistique, écoles, 1re équipe...). Chaque année, on se remet autour de la table et on trouve toujours la solution qui satisfait tout le monde, bien que ça ne soit pas facile avec une seule surface de glace. Au final, en comparant avec d'autres clubs et d'autres villes, on peut s'estimer satisfaits des conditions d'entraînement.

Avez-vous prévu des actions spéciales pour tenter d'intéresser de nouveaux jeunes à la pratique du hockey sur glace?

Intéresser de nouveaux jeunes à pratiquer le hockey est l'un de nos chevaux de bataille principaux. Chaque automne, nous organisons plusieurs après-midi d'initiation (les dates seront communiquées ultérieurement). Nous tâchons de faire de la promotion dans les écoles, nous publions des flyers, nous

ibaut Monnet!



Il faut apprendre très jeune à manier la «mi-taine». GIBUS

sommes présents sur des événements (kermesse de Verbier par exemple) afin de garantir notre visibilité. Il suffit d'avoir 4 ans et d'être motivé pour commencer le hockey! Nous louons des équipements à bas prix pour ceux qui le désirent.

Quel est le budget du Mouvement jeunesse du HC Red Ice?

Nous tournons avec un budget de 140 000 francs. La moitié de ce chiffre concerne le défraiement de l'ensemble de l'encadrement technique. Le financement provient des cotisations, des subventions des communes de Martigny et Bagnes, de l'action dont chaque enfant doit s'acquitter chaque hiver (patinthon, etc.), des primes «jeunesse et sport», de divers events, des sponsors (tableau et maillots) et enfin du bar du Moju durant les matches de la 1re équipe.



Même pratiqué par des enfants, le hockey reste un sport viril. GIBUS

PUB

www.achatdor.ch

**Bijouteries & Horlogeries
N° 1 DE L'ACHAT CASH!**

NOUS ACHETONS CASH AU COURS DU JOUR!

OR 24 CARATS = 53 CHF/GR

- Tout or et argent pour la fonte, déchets d'or...
- Tous bijoux or et argent, tous bijoux anciens...
- Toutes montres de marques...
- Tous diamants montés et non montés...
- Tous couverts et vaisselle en argent...
- Toutes médailles et monnaies or ou argent... etc.

Rapidité, sérieux et discrétion – Devis – expertises gratuites

NOUVEAU À MARTIGNY

7, rue de la Poste

(mardi au samedi) **027 722 55 55**

Nos autres magasins à votre service:

- | | |
|--|---------------|
| Monthey (VS): 5, place Tübingen (lu au ve) | 024 472 44 44 |
| Uvrier (VS): 146, route d'Italie (lu au ve) | 079 580 13 13 |
| Genève 1: 12, bd James-Fazy (lu au ve) | 022 732 24 24 |
| Genève 2: 5, av. Pictet-de-Rochemont (ma au sa) | 022 740 55 55 |
| Nyon (VD): 39, rue de la Gare (lu au sa) | 022 362 01 01 |
| Lausanne 1 (VD): 6, av. de la Gare (lu au ve) | 021 323 24 24 |
| Lausanne 2 (VD): 20, rue des Terreaux (lu au sa) | 021 323 04 04 |
| Vevey (VD): 19, rue du Conseil (lu au ve) | 021 922 13 13 |

www.achatdor.ch



Vaisselle
8 portes +
4 tiroirs
202x48x200 H

1750.-

Confiturier
2 tiroirs + 1 porte
55x30x90H

250.-



MOBILIER DE chalet ET DÉCORATION

SAPIN MASSIF HUILÉ



350.-

Base 2 portes + 2 tiroirs
90x46x85 H



Table
avec
4 rallonges
180x90
(360x90)

880.-

130.-

Chaise
dossier
cœur



Armoire 3 portes

Fr. **990.-**

Lit 160 x 200 cm

Fr. **390.-**

Armoire 2 portes	Fr. 790.-
Lit 140 x 200 cm	Fr. 390.-
Lit 90 x 200 cm	Fr. 320.-
Chevet 2 tiroirs	Fr. 150.-
Chevet 1 tiroir	Fr. 140.-
Commode 5 tiroirs	Fr. 350.-

meubles
decarte
saxon

www.descartes.ch
027 743 43 43